



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

INTERAMERICAN

Το υποκατάστημα των Κυθρίων
GIANNH & KAITHS ZEPBOY
 ΑΧΑΡΝΩΝ 282 ΑΘΗΝΑ
 ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 86 57 500

ΤΑΧ. Δ/ΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.), FAX 9823431, TELEX 210898 FALG • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ

ΑΠΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΛΥΣΗ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΥ

Τι έδειξε η συγκέντρωση του Δεκεμβρίου • Η Κυβέρνηση να ενισχύσει την προσπάθεια • Ενδιαφέρον Κυθρίων επιχειρηματιών • Να παραμείνει το δρομολόγιο του Πειραιά • Κύριο αίτημα είναι: Γύθειο - Κύθηρα, καθημερινά

Όπως γράψαμε και στο προηγούμενο φύλλο, έγινε τελικά στις 10 Δεκεμβρίου η εκδήλωση που οργάνωσε η «Πορτοκαλιά» του Καραβά για το συγκοινωνιακό. Ένα θέμα που άρχισε να φαίνεται ότι θα μας απασχολήσει έντονα και επί πολύ καιρό, από πέρσι τέτοια εποχή, έφθασε στην κορύφωσή του με την «κατάληψη» του «ΙΟΝΙΟΝ» τον Ιούνιο στην Αγ. Πελαγία και ξαναξεσπάστηκε πρόσφατα, όταν το φθινόπωρο έδειξε, ότι η συγκοινωνιακή σύνδεση που απόμεινε, δεν εξυπηρετεί το νησί και το οδηγεί στην απομόνωση. Διαβάστε όμως ένα ολοκληρωμένο ρεπορτάζ για το θέμα, τις απόψεις της εφημερίδας επί του οποίου, όμως θα ξαναδιαβάσετε συμπυκνωμένες στη θέση του κυρίου άρθρου.

ΕΤΗΣΙΑ ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΗΣ 8' ΑΓΩΓΟΥ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

Κυθηραϊκά
ΟΙ ΘΕΣΕΙΣ ΜΑΣ

ΕΠΕΙΔΗ το συγκοινωνιακό θέμα έχει φθάσει σε κρίσιμο σημείο θεωρούμε σκόπιμο να καταγράψουμε τις θέσεις της εφημερίδας, ώστε ν' αποτελέσουν το καταστάλαγμα των όσων κατά καιρούς έχουμε υποστηρίξει.

Το αίτημα λοιπόν, των Κυθρίων, πρέπει να κινηθεί γύρω από ένα βασικό άξονα, την καθημερινή σύνδεση του Γυθείου με τα Κύθηρα με πλοίο κατάλληλο, το οποίο θ' αναλάβει

και την ευθύνη της μεταφοράς καυσίμων με τακτά δρομολόγια. Κατά τη γνώμη μας και για να είναι δυνατή η στήριξη της επιχειρήσεως, απαιτείται, τουλάχιστον κατά τα πρώτα στάδια η επιχορήγηση της γραμμής, η οποία πιστεύουμε ότι πολύ σύντομα θα είναι κερδοφόρα. Φυσικά αν το Υπουργείο έχει τη δυνατότητα να εξασφαλίσει τη λειτουργία της χωρικής επιδοτήσεως, τότε θα έχει και την ευθύνη από τις συστάσεις της ενδεχόμενης επιδοτήσεως της.

Το δεύτερο θέμα που τίθεται είναι, αν συνδεθούν τα Κύθηρα και η Αντικύθηρα και η Κρήτη. Γιατί, ειδικά για τα πρώτα, όπου λύση δε θα τα περιλαμβάνει είναι απορριπτικά. Εκφράζεται εδώ ο φόβος, ότι επειδή χρειάζονται άλλα πλοία για τη γραμμή Γυθείου - Κυθρίων και άλλα (πλέον δαπανώτερα) για τη γραμμή Γυθείου - Κρήτης, κάτι τέτοιο δε είναι δυνατό σε πρώτη φάση. Γι' αυτό και απαιτείται να παραμείνει η εξυπηρέτηση της σύνδεσης αυτής, έως ότου η άλλη γραμμή δώσει οριστική λύση και φανεί ότι λειτουργεί ομαλά.

Πιστεύουμε, ότι τα παραπάνω και ρεαλιστικά είναι και εφικτά και προς αυτά πρέπει να εστιασθεί η δράση όλων μας και προς τα εκεί να κατευθυνθεί και το Υπουργείο.

Κρήτης από τις αρχές του '90, άρχισαν να φαίνονται τα προβλήματα στο συγκοινωνιακό, αφού το πλοίο της γραμμής πραγματοποιούσε ένα μόνο δρομολόγιο την εβδομάδα, αφού ήταν ασύμφορο να πραγματοποιεί δεύτερο χωρίς επιδότηση. Βέβαια τους μήνες που υπήρχε κίνηση γίνονταν και δεύτερο μη επιδοτούμενο δρομολόγιο, αυτό όμως σταματούσε μόλις έπεφτε κι η κίνηση. Το τοπικό F/W από τη Νεάπολη εκτελούσε και εκτελεί δρομολόγια κανονικά κι αυτό χωρίς επιδότηση πλέον (εκτός αυτής για τα καύσιμα). Παρά ταύτα όμως, όταν υπήρχε ανάγκη επισκευών ή είχε τρικυμία, το νησί έμενε με ένα πλοίο. Είναι χαρακτηριστικό ότι το '90 παρουσιάστηκαν πολλά προβλήματα και στον εφοδιασμό του νησιού και στη μετακίνηση των επιβατών.

ΤΙ ΦΤΑΙΕΙ;

ΕΔΩ, στο ερώτημα αυτό, ο καθένας έχει μία διαφορετική απάντηση, έτσι ώστε να μη θγαίνει συμπέρασμα. Άλλοι τα



Το προεδρείο της εκδήλωσης

βάζουν με τους εφοπλιστές που έχουν την ακτοπλοία στα χέρια τους, άλλοι με τις κυβερνήσεις, άλλοι με τους τοπικούς παράγοντες, κι άλλοι, τέλος, με όλους. Η πραγματικότητα, όπως πάντα, βρίσκεται στη μέση. Και τα ερωτήματα που τίθενται είναι. Γιατί να «επιδοτούν» οι εφοπλιστές τα δρομολόγια, τα οποία αφήνουν τεράστιες ζημιές, αφού αυτοί είναι επιχειρηματίες; Ή αντίθετα. Γιατί να μην κάνουν και μερικά δρομολόγια με ζημιά, αφού με τα υπόλοιπα «βγάζουν πολλά»; Κι ακόμη για το κράτος. Ως πότε θα επιδοτεί με μεγάλα ποσά τις άγονες; Ή γιατί να μην τις επιδοτεί, αφού αλλιώς θα μείνουν όλοι χωρίς πλοία, μια και το χειμώνα δε

συμφέρει να κάνουν δρομολόγια; Φυσικά σ' όλ' αυτά τα ερωτήματα ο καθένας έχει μία απάντηση και κατονομάζει κι έναν υπεύθυνο.

Και βέβαια να μην αγνοούμε και το βασικό. Ότι, όπως και νάχει το πράγμα, με την ενοποίηση της Ευρώπης και στην ακτοπλοία θα σημειωθούν αλλαγές, οι οποίες βασικό σημείο θα έχουν την κατάργηση των επιδοτήσεων. Και καλείται εδώ το κράτος να βρει τη χρυσή τομή, αφού κάτι τέτοιο μπορεί να σημάνει μείωση της εξυπηρέτησης αγώνων γραμμών, που δεν ενδιαφέρουν επιχειρηματικά κανέναν.

Να μην παραλείψουμε τέλος να επισημάνουμε κι ένα βασικό πρόβλημα που αφορά τα Κύθηρα. Το μειωμένο μεταφορικό έργο και η κίνηση που γίνεται λίγους μήνες μόνο, με αποκλειστικούς προορισμούς τα Κύθηρα (ή τα Αντικύθηρα και την Κρήτη) δεν έχουν άλλο παράλληλο στόχο, εξυπηρέτησης, αφού το νησί είναι απομονωμένο. Γι' αυτό η Κρήτη αποτελεί ίσως λύση, για να υπάρξει ενδιαφέρον στον επιχειρηματία, υπό τις προϋποθέσεις όμως που θα δούμε παρακάτω.

ΤΙ ΕΓΙΝΕ ΣΤΙΣ 10 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ;

ΚΑΤ' ΑΡΧΗΝ πολλοί ρώτησαν. «Γιατί ξεκίνησε η συζήτηση από ένα μικρό σωματείο, όπως η «Πορτοκαλιά» κι όχι από άλλο μεγάλο;». Η απάντηση είναι: Γιατί αυτοί ξεκίνησαν πρώτοι. Επί ένα χρόνο ουδείς ανελάμβανε πρωτοβουλία από τα Κυθηραϊκά Σωματεία των Αθηνών, ενώ, στα Κύθηρα οι ενέργειες (με εξαίρεση αυτές του Ε-παρχείου) ήταν αποσπασματικές και παρέμεναν στο «ο καθένας κι απάνω του». Όποιος φώναζε πιο δυνατά ακουγόταν μακρύτερα. Κι είναι γνωστό τί γίνεται σ' ανάλογες περιπτώσεις. Καθένας έλεγε το δικό του κι οι αρμόδιοι σκυρλώνονταν πίσω απ' αυτό για να μην ενεργούν. Η «Πορτοκαλιά» λοιπόν ανέλαβε πρωτοβουλία και κάλεσε, σωματεία, παράγοντες, τους βουλευτές του Πειραιά και ανθρώπους που έχουν σχέση με το αντικείμενο. Έστειλαν εκπροσώπους τους τα περισ-

σσότερα, ενώ, στα Κύθηρα οι ενέργειες (με εξαίρεση αυτές του Ε-παρχείου) ήταν αποσπασματικές και παρέμεναν στο «ο καθένας κι απάνω του». Όποιος φώναζε πιο δυνατά ακουγόταν μακρύτερα. Κι είναι γνωστό τί γίνεται σ' ανάλογες περιπτώσεις. Καθένας έλεγε το δικό του κι οι αρμόδιοι σκυρλώνονταν πίσω απ' αυτό για να μην ενεργούν. Η «Πορτοκαλιά» λοιπόν ανέλαβε πρωτοβουλία και κάλεσε, σωματεία, παράγοντες, τους βουλευτές του Πειραιά και ανθρώπους που έχουν σχέση με το αντικείμενο. Έστειλαν εκπροσώπους τους τα περισ-

στη σελ. 6

Στο χορό κι οι Αντικυθήριοι!

Με την αναζωπύρωση του συγκοινωνιακού προβλήματος και των συζητήσεων που έγιναν γι' αυτό, ήταν φυσικό ν' ασχοληθούν και οι Αντικυθήριοι, αφού το νησί τους πλήττεται περισσότερο από την υπάρχουσα κατάσταση. Ο Πρόεδρος της Κοιν. Αντικυθήρων κ. **Ευστ. Κατσανεβάκης** συναντήθηκε στα Κύθηρα με τον Έπαρχο κ. **Ν. Νοταρά** και συζητήσαν το πρόβλημα. Οι Αντικυθήριοι ζήτησαν και 2η γραμμή από τον Πειραιά για να εξυπηρετείται το νησί τους.

Στις 16 Δεκεμβρίου εν τω μεταξύ, οι Αντικυθήριοι των Αθηνών συναντώνται στα γραφεία του Σωματείου τους για να συζητήσουν κι αυτοί την κατάσταση όπως διαμορφώθηκε. Την επομένη, επιτροπή Αντικυθήριων επισκέπτεται το Υπουργείο Ναυτιλίας και υποβάλει προτάσεις στους αρμοδίους, οι οποίοι υπόσχονται ν' αντιμετωπίσουν το πρόβλημα. Ιδιαίτερα εθίγη κατά τη συνάντηση το αίτημα μεμονωμένων Κυθρίων να καταργηθεί η γραμμή από Πειραιά, κάτι που αν γίνει, θα πλήξει ευθέως τ' Αντικύθηρα. Αντίθετα, ζητούν, όπως η προτεινόμενη βάση, αποτελέσει αρχή για να γίνονται δύο τουλάχιστον δρομολόγια εβδομαδιαίως μέχρι και τ' Αντικύθηρα.

Ι. ΓΑΥΤΣΟΣ

ΠΕΘΑΝΕ Ο ΘΕΟΔ. Ν. ΣΟΥΡΗΣ

Λίγες μέρες πριν έλθουν τα Χριστούγεννα, έφυγε από τη ζωή ένας πολύ μεγάλος Τσιριγώτης. Ο επιχειρηματίας στις ΗΠΑ και Μεγάλος Ευεργέτης του Γηροκομείου Θεόδωρος Νικ. Σουρής, πέθανε από ανακοπή καρδιάς σε ηλικία 53 μόλις ετών. Είναι δύσκολο να περιγραφεί πόσο μεγάλη απώλεια είναι για το νησί μας ο θάνατος του Θ. Σουρής σε μια ηλικία, που μόλις άρχιζε το μεσουράνημα της εκπληκτικής επιχειρηματικής σταδιοδρομίας του. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έφθασαν εδώ, ο Θ. Σουρής πέθανε μόλις επέστρεψε από τα εγκαίνια του 4ου εργοστασίου του, στο οποίο θα κατασκευάζε εξαρτήματα ηλεκτρονικών μηχανημάτων, όπως και στα άλλα 3.

Ο Θ. Σουρής είχε γεννηθεί στον Ποταμό, από τους Νικόλαο και Κούλα Σουρή, που κατέγονταν από την Αγία Αναστασία και ζουν και σήμερα στον Ποταμό. Τελείωσε το Γυμνάσιο στη Χώρα και μετάνευσεν στις ΗΠΑ, όπου τελείωσε Μηχανολόγος. Σύντομα εφάνη το ταλέντο του και η ικανότητά του στις επιχειρήσεις, όταν άρχισε να κατασκευάζει ηλεκτρονικά εξαρτήματα, που σύντομα έγιναν περιζήτητα, γιατί ήταν ο μοναδικός κατασκευαστής. Έφτιαχνε το ένα εργοστάσιο μετά το άλλο και όνειρό του ήταν να κατασκευάσει ένα παρόμοιο εργοστάσιο στην Ελλάδα. Την επιχειρηματική του δεινότητα όμως και θέλησή του για προσφορά στην πατρίδα, σταμάτησαν οι αιώνιες πληγές του Ελληνικού κράτους. Η ανικανότητα και η γραφειοκρατία. Γι' αυτό κι έστρεψε αλλού τις βλέψεις του σχεδιάζοντας



να επεκτείνει την επιχείρησή του στη Μ. Βρετανία, όπου του παρείχαν γενναίες διευκολύνσεις.

Τελικά ο θάνατός πρόλαβε και τον πήρε, πάνω όπως είπαμε στο απόγειο της δράσης του.

Ο Θ. Σουρής, ήταν ένα κεφάλαιο για το νησί, όχι μόνο γιατί τ' όνομά του ήταν γνωστό παντού, αλλά κυρίως γιατί απέδειξε έμπρακτα την αγάπη του σ' αυτό δίνοντας μεγάλα χρηματικά ποσά για την ολοκλήρωση της πτέρυγας κατακοίτων του Γηροκομείου, που μόνον χάρις στη δραστητική συμβολή του ολοκληρώθηκε. Ο Θ. Σουρής έκανε με έργα, όσαν κάνουν άλλοι με λόγια.

Πρόσφατα είχε αποκτήσει και σπίτι στην Αγ. Πελαγία, το οποίο ελάχιστα πρόλαβε να χαρεί. Εκτός από τους γονείς του στο νησί, αφήνει τη σύζυγό του και δύο παιδιά, προς τους οποίους η έκφραση συλλυπητηρίων είναι απλά το λιγότερο που μπορούμε να κάνουμε. Εκείνο που έχει σημασία είναι, ότι τα Κύθηρα φτάνουν' ακόμη πιο πολύ με το θάνατό του.

Τώρα
στον Πειραιά
VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ

Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81

ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΚΩΣΤΑΣ ΜΟΥΡΣΕΛΑΣ

Ο συγγραφέας Κ. Μουρσελάς είναι εδώ και πολλά χρόνια στο συγγραφικό προσκήνιο κι έτσι εμείς εδώ, απλά τον παρουσιάζουμε στο Κυθηραϊκό κοινό το οποίο τον ξέρει σαν συγγραφέα, όχι όμως και σαν Τσιριγώτη. Γιατί ο Μουρσελάς, που γεννήθηκε στον Πειραιά, έχει και Τσιριγώτικο αίμα στις φλέβες του, αφού η μητέρα του ήταν Τσιριγώτισσα, από το Λειβάδι, ενώ η αδελφή του, η αείμνηστη Ελένη Ιορδανίδη, είχε ασχοληθεί δραστήρια και με τα κοινά κι ήταν ιδιαίτερα γνωστή στο ευρύτερο Κυθηραϊκό κοινό.

Ο Κώστας Μουρσελάς λοιπόν, που έγινε ευρύτερα γνωστός με την επιτυχία της τηλεοπτικής σειράς **Εκείνος κι Εκείνος**, της οποίας ήταν ο συγγραφέας, έχει γράψει κι ένα πλήθος από βιβλία, που έχουν γίνει εκδοτικές επιτυχίες. Πρόσφατα, τ βιβλίο του, «Βαμμένα κόκκινα μαλλιά» έφθασε τις 5 εκδόσεις. Παλιότερα τα θεατρικά του έργα «Ω τι κόσμος μπαμπά», «Επικίνδυνο φορ-



τίο», «Η Κυρία δεν πενθεί» κ.ά. έγιναν επιτυχίες όταν ανέθηκαν στο θέατρο. Στην τηλεόραση, τα έργα του «Μικρές Αγγελίες», «Σιγά η πατρίδα κοιμάται» και «Το ρολόϊ», συνέτειναν, ώστε ο συγγραφέας να γίνει γνωστός στο ευρύτερο κοινό.

Σήμερα τον παρουσιάζουμε κι εμείς στο Κυθηραϊκό κοινό, αφού ελάχιστα απ' αυτό γνωρίζουν και την Τσιριγώτικη ρίζα του. Γιατί, εκτός από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, που περιέλαβε έργο στην Ανθολογία της, πουθενά αλλού δεν έχει φανεί μέχρι σήμερα στο δικό μας κοινό, η καταγωγή του τόσο γνωστού κι επιτυχημένου συγγραφέα.

ΝΕΟΣ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

• Από την Ιατρική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών πήρε το πτυχίο του ο νεαρός συμπατριώ-



της μας Παν. Γεωργ. Στρατηγός, γιός του τ. Δημάρχου Πειραιά Γ. Στρατηγού.

Στο νέο επιστήμονα, που αναμένεται να συνεχίσει την οικογενειακή παράδοση, τα «Κ» εύχονται μία λαμπρή σταδιοδρομία.

ΝΕΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ

• Ο Θεόδ. Ι. Καμπόλης πήρε το πτυχίο της Φαρμακευτικής Σχολής του Παν/μίου Αθηνών.

• Ο Γεώργ. Παν. Πρινέας αποφοίτησε και πήρε το πτυχίο Μηχανολόγου - Ηλεκτρολόγου από το Ε.Μ. Πολυτεχνείο.

Καλή σταδιοδρομία και στους δύο.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ έκταση 6 στρεμ. εκτός σχεδίου στη θέση Σκουλιάνικα Λειβαδίου, αμφιθεατρικό με μαγευτική θέα. Επίσης στην ίδια περιοχή, άλλο κομμάτι 2 στρεμ., εντός σχεδίου. Πληρ. Κύθηρα τηλ.: 0735-31197. Αθήνα τηλ.: 7248944.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ στα Λογοθετιάνικα (περιοχή Αγ. Παρασκευής: α) Παλιά παραδοσιακή διώροφη οικία με καμάρες. β) Κτήμα 4 περ. στρεμμάτων. Πληρ. τηλ. 9840323 κ. Βαλαδάκη και 4117911 κ. Σοφίου.

Γεννήσεις

• Η κ. **Αναστασία Ανδρονίκου** γεννήσε αγοράκι στον Πειραιά.

• Η συνεργατίς μας κυρία **Ασπ. Καλοκαιρινού - Δασκαλάκη** γεννήσε κοριτσάκι στην Αθήνα. Τόση ήταν μάλιστα η χαρά των γονιών, που δεν μας ειδοποίησαν έγκαιρα. Ευτυχώς το γράφουμε πριν το βαφτίσουν.

Να τους ζήσουν.

Βαπτίσεις

• Στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου, ο επιχειρηματίας κ. **Γεώργ. Χατζηπέτρου** βάπτισε το αγοράκι των **Παναγιώτη και Ζηνοβίας Μεγαλοκονόμου** και η έδωσε το όνομα **Ζαχαρίας**.

Να τους ζήσει.

Αρραβώνες

• Ο **Νικ. Μαρέντης** από τα Φράτσια και η **Αντωνία Δ. Σαμίου** από τα Φατσάδικα, αρραβωνιάστηκαν το Δεκέμβριο. Καλά στέφανα.

• Ο **Εμμ. Μ. Καλλίγερος** (Κουρμούλης) από τα Φατσάδικα και η **Πόλα Ι. Κασμάτη**, από την Αυστραλία, αρραβωνιάστηκαν τα Χριστούγεννα.

• Τους επίσημους αρραβώνες τους έκαναν στις 5 Ιανουαρίου στο Λειβάδι ο **Βασ. Ζ. Κασμάτης** (Καλούλας) με την **Εριφ. Γ. Δρακάκη** ('Ελληνα).

Καλά στέφανα σε όλους.

Γάμοι

• Στις 3 Νοεμβρίου παντρεύτηκαν στην Αγ. Τριάδα Νίκαιας ο **Θεόδωρος Αλεξάνδρου** με την **Γεωργία Λιγοψυχάκη**.

• Στις 3 Νοεμβρίου επίσης στην Αγ. Τριάδα Πειραιά παντρεύτηκαν ο κ. **Χρήστος Τούσης** με την **Αθηνά Περιστέρη**.

Ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι.

Ι. Γλυτσός

Θάνατοι

• Ο **Γιάννης Στεφ. Καλλίγερος** απ' το Στραπόδι, 18 μόλις ετών, υπέκυψε στην επάρατη νόσο και ετάφη στο χωριό του στις 23 Δεκεμβρίου. Σ' όλους τους συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

• Ο **Παναγ. Κασμάτης** (Βουτσάς), από την Καρβουνάδα, πέθανε στις 24 Δεκεμβρίου στην Αθήνα, σε ηλικία 84 χρόνων κι ετάφη στις 27 του μήνα στο νεκροταφείο του Κόκκινου Μύλου. Είχε ζήσει το μεγαλύτερο μέρος της ζωής του στα Κύθηρα και στην αγαπημένη του Καρβουνάδα, που επισκεπτόταν μέχρι τελευταία τακτικά. Είχε εργασθεί σκληρά στη ζωή του, ενώ σε νεαρή ηλικία είχε αναδειχθεί σε πολύ καλό παίχτη βιολιού. Έψαλε πάντα

στην εκκλησία κι ήταν πολύ καλός οικογενειάρχης. Στη σύζυγό του, στα παιδιά του και τις οικογένειές τους και σ' όλους τους συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

Μνημόσυνο

• Την Κυριακή 20 Ιανουαρίου στις 9 π.μ. στον ιερό ναό Αγ. Γεωργίου Αλίμου θα γίνει μνημόσυνο για την ανάπαυση της ψυχής του αείμνηστου **Κοσμά Μεγαλοκονόμου** από το Μυλοπόταμο.

Συγχαρητήρια

• Τον αγαπητό μας ανηψιό **Θεόδ. Ιω. Καμπόλη** (το γένος Μπελεγγρή) συγχαίρουμε θερμά για την απόκτηση του πτυχίου της Φαρμακευτικής Σχολής και του ευχόμαστε καλή σταδιοδρομία.

Παναγιώτης & Μαρία Πρινέα

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ



Ευχαριστούμε θερμά όλους τους συγγενείς, χωριανούς και φίλους που συμμετείχαν στο πένθος μας για το θάνατο του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού,

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ ΒΟΥΤΣΑ

που πέθανε και κηδεύσαμε στην Αθήνα στις 24 Δεκεμβρίου 1990.

Η σύζυγος: **Αλεξάνδρα**
Τα παιδιά: **Γιώργος - Γιώτα, Βασίλης - Γρηγορία**
Τα εγγόνια: **Παναγιώτης, Κώστας, Αλεξάνδρα και Αλεξάνδρα**

ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ

Δύο χρόνια συμπληρώνονται αυτό το μήνα, από τότε που έφυγε από κοντά μας κι από το Τσιρίγο ο **Γιάννης Πιέρρος**. Λίγος χρόνος, που έδειξε όμως με σαφήνεια πόσο έλειψε από το νησί ο άνθρωπος που είχε συνυφασμένο το όνομά του μ' αυτό. Το συνώνυμο της φιλοξενίας και της αρετής που δε βρήκε ακόμη κανένα μιμητή. Αυτές οι λίγες λέξεις είναι το δικό μας μνημόσυνο στη δίχρονη απουσία του.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΣΤ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Λίγες μέρες πριν τα Χριστούγεννα έφυγε για το μεγάλο ταξίδι ο **Γιάννης Στ. Καλλίγερος**. Μετά από τριχρόνη σχεδόν πάλη με την επάρατη νόσο, τα 18 του χρόνια λήγσαν κι ανέβηκε κι αυτός στον κόσμο των Αγγέλων. Σίγουρα δεν περιμέναμε, όσοι ζήσαμε, λίγες μόνο μέρες πριν, το ζεστό του χαμόγελο, ότι θα 'ταν τόσο γοργή η συνάντησή με την κοινή μοίρα. Ένα χαμόγελο αισιοδοξίας, που σ' έκανε προς στιγμήν να πιστέψεις, ότι θα μείνει για πολύ ακόμη στον κόσμο μας το παιδί που δεν είχε προλάβει να τον ανακαλύψει.

Όμως, άλλες ήταν οι προταγές του Υψίστου, κι έτσι, το πρωί της 23ης Δεκεμβρίου, εκατοντάδες Τσιριγώτες αποχαιρέτισαν το Γιάννη στο νεκροταφείο του Στραποδίου και τον άφησαν μόνο για τη στερνή διαδρομή προς τα ψηλά. Τα τελευταία χρόνια, που ο «Ευαγγελισμός» είχε γίνει το δεύτερο σπίτι του, δεχόταν την επίσκεψη λίγων συγγενών και φίλων και την αμέριστη συμπαράσταση του Μητροπολίτη Κυθήρων κ.κ. Ιακώβου, όμως τίποτα δεν στάθηκε ικανό ν' ανακόψει την πορεία προς τη μόνη βέβαιη οδό της ανθρώπινης ζωής. Όσοι τον γνωρίσαμε καταθέτουμε λίγα λουλούδια, για να τον συντροφεύουν τις κρύες νύχτες που ακολουθούν τη φυγή του. Ας είναι ελαφρύ το χόμα που σκέπασε τα δεκαοχτώ χρόνια του.

Μ.Π.Κ.

ΕΝΙΣΧΥΣΙΣ ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΟΜΙΛΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ 1990

1. Τριφύλλιο Νοσοκ. Κυθήρων 50.000, 2. Θάλεια Αρώνη 50.000, 3. Γεώργιος Ξηναράκος 40.000, 4. Φρόνιμα Ξηναράκου 20.000, 5. Φρόνιμα Ρίζου 10.000, 6. Άννα Τζάνη 5.000, 7. Τάσος Κοντομέρκος 5.000, 8. Νικόλ. Κασμάτης 5.000, 9. Μαρία Δευτερέβου 4.000, 10. Γεώργιος Αναγνώστου 3.000, 11. Ειρήνη Κομνηνού 2.000.

Τους ανωτέρω ευχαριστώ θερμά και εύχομαι όπως και άλλοι ακολουθήσουν το ωραίο των παραδειγμάτων. Επίσης εύχομαι σε όλους **ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΚΑΙ ΧΑΡΟΥΜΕΝΟ** ΝΟ ΤΟ 1991.

Αθήνα 28 Νοεμβρίου 1990
ΑΡΧΙΠΛΟΙΑΡΧΟΣ ΠΝ ΕΛ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Σ. ΣΤΑΘΗΣ
ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΝΟΚ

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY
ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128

& ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΤΗΛ. 93.32.262

Δρ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΕΜΜ. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ

ΚΑΥΚΑΣΟΥ 90Α, 3ος όροφος - ΚΥΨΕΛΗ

ΤΗΛ. 88 20 451

Το πρατήριο του εργοστασίου μας σας περιμένει να κάνετε τις αγορές σας σε υφάσματα καλής ποιότητας και μοντέρνων σχεδίων σε τιμές εργοστασίου

ΑΦΟΙ ΚΑΛΜΠΑΡΗ ΑΕΒΕ

Θράκης 4, Άνω Καλαμάκι
(Κτήμα Γερουλάνου) ΤΗΛ.: 9929911

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΞΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: ΙΑΤΡΕΙΟΥ 7781144 ΟΙΚ. 6570115
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4

ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394

ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ.: 3243423

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ

(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

Πρῶτης εγκατάστασης σε νέους γεωργούς

Από το Γραφείο Γεωργικής Ανάπτυξης του Επαρχείου Κυθρήνων εκδόθηκε εγκύκλιος για της οποίας καθορίζονται οι προϋποθέσεις και ο τρόπος χορήγησης πρῶτης εγκατάστασης σε νέους γεωργούς. Συγχρόνως δίδεται και υπόδειγμα για την συμπλήρωση ειδικού εντύπου - δηλώσεως που πρέπει να υποβάλουν οι ενδιαφερόμενοι στα κατά τόπους γραφεία Γεωργ. Ανάπτυξης.

Για περισσότερες πληροφορίες καθώς και λεπτομέρειες οι ενδιαφερόμενοι για τα Κύθηρα πρέπει να απευθυνθούν στο τοπικό Γραφ. Γεωργ. Ανάπτυξης.

Ο κ. Μ. Λουράντος Υπαρχος στο «ΙΟΝΙΟΝ»

Γράψαμε στο προηγούμενο φύλλο για τις αποχωρήσεις των Βασ. Λονταράκη και Κ. Λαζερέττη από το «ΙΟΝΙΟΝ», αλλά ο δαίμων της... μνήμης μας, έκανε να ξεχάσουμε ότι στο «ΙΟΝΙΟΝ» υπηρετούσε και τρίτος Κυθήριος αξιωματικός, ο κ. Μαν. Λουράντος, ο οποίος βέβαια παραμένει και μάλιστα με το βαθμό του Υπάρχου. Διορθώνουμε ευχαρίστως, μια και γράψαμε ήδη πόση σημασία έχει να υπηρετεί και Κυθήριος αξιωματικός στο πλοίο της γραμμής. Όσον αφορά τον «δαίμονα» της μνήμης μας τι να κάνουμε για να τον... εξευμενίσουμε; Βλέπετε, ένα είναι χειμώνα - καλοκαίρι...

ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΣΤΟ ΨΥΧΙΑΤΡΕΙΟ

Την καθιερωμένη πια εδώ και χρόνια επίσκεψή του στους νοσηλευόμενους στο Δημόσιο Ψυχιατρείο συμπατριώτες μας, πραγματοποιήσε τις μέρες των Χριστουγέννων κλιμάκιο από μέλη του Δ.Σ. του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών. Οι επισκεπθέντες τους τροφίμους, προσέφεραν σ' αυτούς δώρα για τις γιορτές και τους ευχήθηκαν «Χρόνια Πολλά».

Ο κ. Γ. ΚΩΣΤΟΥΛΑΣ ΣΕ ΝΕΑ ΘΕΣΗ

Ο κ. Γ. Κωστόυλας, για τον οποίο έχουμε γράψει σχετικά στο παρελθόν, που ήταν μέχρι τώρα Γεν. Δ/τής στην Εταιρεία Χρηματοδοτικής Μίσθωσης ΕΤΒΑ Αθηνών, ανέλαβε τώρα Γεν. Δ/τής σε νέα εταιρεία Λήσιγκ, την οποία οργάνωσε η Ολλανδική Τράπεζα στην Αθήνα Algenene Bank Netherlands N.V.

Στον κ. Κωστόυλα, που είναι ενεργός επισκέπτης των Κυθρήνων, λόγω της καταγωγής της συζύγου του κ. Ν. Κωστόύλα, από τα Φράτσια, τα «Κ» εκφράζουν τις ευχές τους για επιτυχία και στα νέα του καθήκοντα.

ΟΡΚΩΜΟΣΙΑ ΚΟΙΝΟΤΑΡΧΩΝ

Στις 26 Δεκεμβρίου 1990 έγινε στα Μυρτιδία, η ορκωμοσία των εκλεγέντων κατά τις εκλογές της 14ης Οκτωβρίου κοινοταρχών και κοινοτικών συμβουλίων, των οποίων η θητεία άρχισε από τις 1ης Ιανουαρίου.

Η ορκωμοσία έγινε ενώπιον του Επαρχου κυρίου Ν. Νοταρά και παρουσία του Μητροπολίτου κ.κ. Ιακώβου. Μετά την ορκωμοσία αντηλλάγησαν απόψεις από τους νεοεκλεγέντες κοινοτικούς άρχοντες, οι οποίοι θα αντιπροσωπεύουν τις 13 κοινότητες των Κυθρήνων και των Αντικυθρήνων για την τετραετία 1991-1994.

Νέο Συμβούλιο στο Τριφύλλειο

Το νέο Δ.Σ. του Τριφυλλείου Ιδρύματος (Αθηνών) που προέκυψε από τις εκλογές της 12ης Δεκεμβρίου συνεκροτήθη σε σώμα ως εξής:

Καθηγητής Γ. Ι. Κασιμάτης (Πρόεδρος), Δ. Α. Κόμης (Γεν. Γραμματέας), Δ. Κυριάκης (Αντ. Δρος), Χ. Σαραντόπουλος (Προϊστ. Οικον. Υπηρεσιών), Θ. Στρατηγού (Ταμίας), Χ. Μελιτάς (Αν. Γραμματέας), Π. Σουρής (Αν. Ταμίας) και Ηλ. Μαρσέλλος και Σπ. Τζάννης (Μέλη).

Χριστουγεννιάτικες γιορτές

Ωραία χριστουγεννιάτικη γιορτή οργάνωσαν οι Μαθητικές κοινότητες του Γυμνασίου Κυθρήνων. Προσέφεραν μικρό θεατρικό σκέτς και τραγούδια από χορωδία, την οποία οργάνωσαν οι καθηγήτριες Ζ. Ταταράκη και Βασ. Κογιώνη. Χρησιμοποίησαν και το νέο Αρμόνιο που δώρισε στο Γυμνάσιο ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών.

Επίσης οργάνωσαν αγορά Κυθηραϊκών προϊόντων και προσέφεραν από ...παστίτσιο Βενετσιάνικο μέχρι χόρτα.

Γιορτές οργάνωσαν επίσης το Νηπιαγωγείο και το Δημοτικό.

ΤΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ «ΜΑΡΘΑ»

Τα δρομολόγια του Τοπικού ^{F/B} «Μάρθα» για την περίοδο μέχρι 29 Μαρτίου 1991 θα γίνονται ως εξής:

Δευτέρα και Τετάρτη: 9.00 Νεάπολη-Κύθηρα, 10.45 Κύθηρα-Γύθειο.

Τρίτη και Σάββατο: 13.30' Γύθειο-Κύθηρα, 17.00 Κύθηρα-Γύθειο.

Κυριακή: 13.15' Νεάπολη-Κύθηρα, 15.00' Κύθηρα-Νεάπολη.

Το πλοίο ξανάρχισε δρομολόγια μετά την επισκευή της βλάβης για την οποία γράψαμε στο προηγούμενο.

ΝΕΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

• Στις 23 Νοεμβρίου στο κέντρο «Καμάρι» Ν. Φαλήρου έγινε συνέντευξη της ομάδας Αντικυθηρίων Κυριών με διασκέδαση και πλούσια λαχειοφόρο αγορά. Στους συγκεντρωμένους μίλησε η κυρία Ευαγγελία Γαλανάκη.

• Στις 25 Νοεμβρίου έγινε στη Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου μνημόσυνο των αγωνισθέντων και πεσόντων στους εθνικούς αγώνες Αντικυθηρίων που οργανώθηκε από την Ένωση Αντικυθηρίων. Παρευρέθη ο Μητροπολίτης Κυθρήνων κ. Ιάκωβος και πολύς κόσμος. Στη συνέχεια προσφέρθηκαν καφές και αναψυκτικά και καλίσουν Αντικυθηραϊκό στο «Δελφινάριο».

• Για τον Ι. Ναό Αγ. Νικολάου Αντικυθήρων προσφέρθηκαν από Αυστραλία τα εξής ποσά: \$150 οι Σπύρος Ι. Πλουμίδης (που έκανε και τον έρανο), Πέτρος Δ. Ανδρόνικος και Δημήτρης Δ. Ανδρόνικος. Από \$50 οι: Μύρ. Ν. Ανδρόνικος, Στ. Ν. Ανδρόνικος, Μαρ. Ν. Ανδρόνικος, Κώστας Μ. Γαλανάκης, Γεώργ. Μ. Γαλανάκης, Κυνηγαλάκη, Μύρ. Χ. Κατσάνεσσας, Μαρ. Ι. Κουμέσου, Καλ. Καλοκαιρινού, \$40 ο Γ.Γ. Γαλανάκης, \$30 Ανώνυμος, \$20 Στ. Π. Γαλανάκης και \$10 Βαρβ. Πατέρου και Γ.Δ. Βενέρης. Επίσης \$25 έδωσε ο Γ. Βενέρης.

ΟΙ ΑΡΙΣΤΟΥΧΟΙ ΤΟΥ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ ΧΑΡΑΤΖΑ

Οι αριστούχες σπουδάστριες στις οποίες χορηγήσαμε εφέτος ετήσια υποτροφία είναι οι εξής:

Καντιώτου Ελένη Αγγλικά
Παστού Αδαμαντία Αγγλικά
Παστού Ειρήνη Αγγλικά
Πετροχειλίου Σταματίνα Ιταλικά
Με φιλικούς χαιρετισμούς
Θεόδωρος Χαρατζάς

Να σημειώσουμε, ότι το Ινστιτούτο Χαρατζά εδώ και χρόνια χορηγεί υποτροφίες για Κυθήριους νέους που θέλουν να σπουδάσουν στις ξένες γλώσσες.

Η ΠΙΤΤΑ ΤΗΣ «ΜΥΡΤΙΑΣ»

Την πρωτοχρονιάτικη πίττα του Συλλόγου τους θα κόψουν στις 19 Ιανουαρίου τα μέλη του Δ. Συμβουλίου της «Μυρτιάς» των Μητάτων στις 8 το βράδυ στην αίθουσα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας, στον Πειραιά, οδός Ναυαρίνου 7.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτηματική περιουσία στις Καλοκαιρινές Κυθήρων, τηλ. 9813953, 9827156.

ΣΤΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟ ΧΡΟΝΟ ΜΑΣ

Με το φύλλο αυτό τα «Κ» μπαίνουν αισίως στον 4ο χρόνο κυκλοφορίας κι είναι πλέον γεγονός ότι έχουν κατακτήσει τις καρδιές όλων των Κυθρήνων, όπου κι αν βρίσκονται κι έχουν τη μεγαλύτερη αναγνωσιμότητα στον τοπικό Τύπο. Έχει επίσης γίνει συνείδηση πλέον και στους πλέον δύσπιστους, ότι η εφημερίδα αυτή μάχεται αταλάντευτα για τα Κυθηραϊκά προβλήματα και μόνο κι έχει προβάλει αποκλειστικά πολλά Κυθηραϊκά θέματα, τα οποία πολλάκις αγνοούσαν κι οι ενδιαφερόμενοι παράγοντες του τόπου. Στην προσπάθεια δε ποιητικής βελτίωσης, έχουν γίνει πολλά θήματα, ενώ έχει αυξηθεί σημαντικά η ύλη της εφημερίδας. (Ας θυμηθούμε ότι, όταν εκδόθηκαν τα «Κ» δεν έβγαине εφημερίδα στα Κύθηρα πάνω από 6 σελίδες). Βέβαια, στον τομέα της ποιότητας ποτέ δεν φτάνει κανείς στο τέλος της διαδρομής, γι' αυτό η προσπάθεια θα συνεχισθεί και θα ενταθεί, ώστε να σταθεροποιηθεί η εφημερίδα αυτή, ως μία από τις καλύτερες του μηνιαίου επαρχιακού Τύπου, όπως υποστηρίζεται από πολλούς γνώστες του θέματος.

Για το χρόνο που έρχεται θα καταβάλλουμε και μία ακόμη προσπάθεια. Να διατηρήσουμε τις συνδρομές κατά το πλείστον στα ίδια επίπεδα, κάτι όμως που δεν εξαρτάται μόνον από μας. Η ραγδαία άνοδος των συντελεστών του κόστους (μόνο τα ταχυδρομικά αυξήθηκαν στο εσωτερικό κατά 56% και στο εξωτερικό κατά 73%(!), ενώ αναμένεται και νέα αύξηση 15-20%). Παρόμοια ποσοστά είχαμε και στο χαρτί, όπου η άνοδος φθάνει να ξεπερνά το 50%.

Για τους λόγους αυτούς προτιθέμεθα να διατηρήσουμε την τιμή στα ίδια ύψη εκτός από τα Κύθηρα, όπου θα αναπροσαρμόσθαι στις 1500 δρχ. για να φθάσει τις υπόλοιπες συνδρομές. Και το ποσοστό αυτό δεν θα πρέπει να θεωρηθεί υψηλό, αφού ληφθούν υπ' όψιν όσα γράψαμε παραπάνω, αλλά, κυρίως, το γεγονός ότι η τιμή παρέμεινε εκεί σταθερή για 3 ολόκληρα χρόνια. Επ' ευκαιρία πάντως οφείλουμε να ευχαριστήσουμε ιδιαίτερα τους αναγνώστες μας στα Κύθηρα, η ανταπόκριση της εφημερίδας μας στα οποία είναι εντυπωσιακή και η αναγνωσιμότητα φθάνει σε πολύ μεγάλη ποσοστά, όπως αποδεικνύει έρευνά μας για την οποία θα γράψουμε άλλη φορά.

Καταλήγουμε, τέλος, με μία διαπίστωση και προτροπή. Ότι για να διατηρήσουμε τις τιμές αυτές χρειαζόμαστε και τη δική σας βοήθεια. Αν στέλνεται έγκαιρα τις συνδρομές (μερικοί οφείλουν και τα 3 χρόνια), τότε μας διευκολύνετε πολύ να κρατήσουμε τις τιμές σταθερές. Και μεις από τη θέση αυτή διαβεβαιούμε ότι θα συνεχίσουμε στην ίδια πορεία για το καλό του τόπου μας και θα προσφέρουμε σύντομα κι άλλες υπηρεσίες, αναβαθμίζοντας και την ποιότητά μας.

«Κ»

ΤΑ ΤΟΠΩΝΥΜΙΑ

Έληξε στο τέλος του χρόνου που πέρασε η προθεσμία που είχαμε θέσει για αποστολή τοπωνυμίων από το νησί και μπορούμε να πούμε ευθέως, ότι η συγκομιδή δεν ήταν καθόλου στα επίπεδα του επιθυμητού. Δυστυχώς οι συμπατριώτες μας, εκτός ορισμένων τιμητικών εξαιρέσεων, αδιαφόρησαν πλήρως σ' αυτή την προσπάθεια. Μια προσπάθεια που στο κάτω - κάτω δεν στοίχιζε τίποτε και το μόνο που απαιτούσε ήταν ένα χαρτί, ένα μολύβι κι ελάχιστα χρόνο. Η ωμή πραγματικότητα όμως φαίνεται πως είναι διαφορετική και μέρα με τη μέρα γίνεται ωμότερη. Πού είναι οι φοιτητές μας, που μπορούσαν να ρωτήσουν τους γονείς ή τους παππούδες; Πού είναι οι άνθρωποι των γραμμάτων, που μερικοί επιθυμούν την προβολή τους μέσω απ' αυτό το φτωχό Κυθηραϊκό τύπο ή από τα φτωχότερα σωμα-

τεία μας; Μ' όλα αυτά όμως θ' ασχοληθούμε σε προσεχή σημειώματά μας. Τώρα, θ' αρχίσουμε την καταλογογράφηση των τοπωνυμίων, ώστε να διατηρήσουμε έστω αυτά τα λίγα, ελπίζοντας σε μια νέα προσπάθεια με μεγαλύτερη ανταπόκριση.

ΞΑΝΑΝΟΙΞΕ ΤΟ «ΠΕΡΑΜΑ»

Η ψησταριά-σουθλατζίδικο «Το πέραμα» στο Λειβάδι που είχε κλείσει εδώ και αρκετό καιρό, ξανάνοιξε πριν λίγες μέρες και προσφέρει και πάλι μεζέδες και σουθλάκι στους μερακλήδες και τους καλοφαγάδες. Νέος επιχειρηματίας είναι ο κ. Μηνάς Μεγαλοκονόμος από τον Κάλαμο, που φιλοδοξεί να δημιουργήσει άλλο ένα πόλο έλξης στρ Λειβάδι. Όσοι πιστοί, λοιπόν, προσέλθετε.

ΔΗΜ. Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
Τηλ. 4127646 - 4126230

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ ΑΘ. ΚΑΛΦΑ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα
κοσμήματα και αλυσίδες
F.A.C.A.DORO
και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές
ΤΗΛ. 32 11 562

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

• αξιοπιστία • ακρίβεια • ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την:

ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) ή τηλ. (01)8030822

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ

• ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
• ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
• ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
(ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
• ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ 4 & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 5238134 - 6435937

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ. ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ
ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

Διευθύνουμε πολλά χρόνια ένα από τα μεγαλύτερα υποκαταστήματα της INTERAMERICAN και μπορούμε να βοηθήσουμε δυναμικούς και ανήσυχους συμπατριώτες και φίλους μας να εξασφαλίσουν κοντά μας μία λαμπρή πρώτη ή και δεύτερη καριέρα.
ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ
Λαγρινών 282 (Αγ. Νικόλαος)
Αθήνα Τηλ. Κέντρο 8657500

ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΦΑΤΣΕΑΣ (1722-1768)

Αρχιεπίσκοπος Φιλαδελφείας

Για τον Αρχιεπίσκοπο Φιλαδελφείας Γρηγόριο Φατσεά εκ Κυθήρων έχουμε αναφερθεί και άλλη φορά. Όμως η προσωπικότητά του επιβάλλει ν' ασχοληθούμε ευρύτερα μαζί του. Τα στοιχεία για τη ζωή του έχουμε λάβει από δημοσιευθείσα μελέτη του Γ. Σ. Πλουμίδη στο περιοδικό «Θησαυρίσματα».

Ο Γεώργιος Φατσεάς (το όνομα Γρηγόριος το πήρε όταν εξελέγη Μητροπολίτης), γεννήθηκε το 1722 στα Κύθηρα. Δεν είναι γνωστός ο ακριβής τόπος, πιθανότατα στα Φατσάδικα, ενώ είναι γνωστά τα ονόματα του πατέρα του (Ιούλιος) και των δύο αδελφών του, του Ιωάννη και του Κωνσταντίνου. Ο πρώτος βρίσκεται αργότερα στην Κωνσταντινούπολη, όπου δρα υπέρ του Μητροπολίτου Φιλαδελφείας, ενώ ο δεύτερος στη Βενετία.

Στα Κύθηρα ο Γεώργιος Φατσεάς χειροτονείται ιερέας και αναχωρεί για τη Βενετία σε ηλικία, όχι μεγαλύτερη των 36 ετών. Οι Βενετοί άφηναν σχετικά ελεύθερο το θρησκευτικό φρόνημα των Κυθηρίων και ο Φατσεάς εκματελλεύεται, προφανώς, τις καλές του σχέσεις με τις Ενετικές αρχές και παίρνει άδεια να μεταβεί στη Βενετία. Στα Κύθηρα έχει μάθει τα πρώτα γράμματα και τα ιταλικά, τα οποία ήταν υποχρεωτικά σ' όποιον βέβαια ήθελε ανώτερες σπουδές. Στη Βενετία ο Γ. Φατσεάς μεταβαίνει για ανώτερες σπουδές και γρήγορα με τη βοήθεια της εκεί Ελληνικής Κοινότητας αναλαμβάνει εφημέριος του Αγ. Γεωργίου (2 Δεκεμβρίου 1760). Η ευρύτητα της μορφώσεώς του συνάγεται και από το γεγονός ότι κατά τα έτη 1759 και 1760 εκδίδει 4 βιβλία, τα: 1) Επίτομος Λογική κατ' Αριστοτέλην και Τέχνη Ρητορική, 2) Τέχνη Ρητορική, 3) Γραμματική Γεωγραφική και 4) Χριστιανών οδηγία δια της Σοφίας του Σολομώντος.

Την 31 Δεκεμβρίου 1761 η Γερουσία δίνει την άδεια στην Ελληνική Αδελφότητα να εκλέξει αρχιεπίσκοπο στον κενό από το 1713 θρόνο Φιλαδελφείας, υπό την προϋπόθεση, ότι ο εκλεγόμενος θα πρέπει να ομολογήσει τους όρους της συνόδου της Φλωρεντίας (ενωτικούς). Την 18 Ιανουαρίου 1762 γίνεται ψηφοφορία και μεταξύ των υποψηφίων Γεωργίου Φατσεά, Σπυρ. Μίλια και Ζωσ. Μαντζαβίνου, εκλέγεται ο πρώτος Αρχιεπίσκοπος στη δεύτερη ψηφοφορία.

Α ΜΕΣΩΣ με την εκλογή του άρχισε κι ένας αγώνας για ν' αναγνωριστεί αυτή από το Οικουμενικό Πατριαρχείο. Και τότε όμως, όπως πάντα, οι αντίπαλοι του Φατσεά, τον διέβαλαν στις μεν Βενετικές αρχές ότι δεν ήταν ενωτικός, στο Πατριαρχείο δε ότι ήταν ενωτικός, άρα όχι ορθόδοξος. Ο Πατριάρχης Κων/λεως Ιωαννίκιος ο Γ' έστειλε ομολογία πίστωσης εις τον Φατσεά για να την υπογράψει και ν' αναγνωρίσει έτσι την εκλογή του. Όμως, ο Φατσεάς, προφανώς φοβούμενος το Νόμο της Ενετικής Γε-

ρουσίας δεν υπογράφει την ομολογία κι έτσι το Πατριαρχείο δεν επικυρώνει την εκλογή του. Η Ενετική Γερουσία τότε, διατάσσει τον Φατσεά να πάει στην Κέρκυρα και να χειροτονηθεί επίσκοπος Φιλαδελφείας. Αυτό γίνεται στις 11 Ιουλίου 1762 και χειροτονείται από τον Κεφαλληνίας και Ζακύνθου Σω-

στον Αρχιεπισκοπικό θρόνο του Γρηγορίου Φατσεά και η άσκηση των καθηκόντων του.

Τότε αρχίζει και η δράση του, η οποία είναι σημαντική, αφού ασκεί τα καθήκοντά του με ζέση και ποι- μένει τους Ορθόδοξους της Βενετίας σύμφωνα με όλους τους κανόνες της Ορθόδοξης Εκκλησίας. Δεν παραλείπει να βοηθά τους Έλληνες και δη τους Κυθηρίους, όπως αποδεικνύεται από σονέτο που γράφεται προς τιμήν του Κυθηρίου Ιωάννου Αντωνίου Στάη που παίρνει το δίπλωμα της Φιλοσοφίας και Ιατρικής από το Πανεπιστήμιο της Πάδοβας και το οποίο είναι αφιερωμένο «εις την μοναδικήν αξίαν του Ε-



RIPORTANDO GLORIOSAMENTE
LA LAUREA DOTTORALE IN FILOSOFIA, E MEDICINA
NELL' ALMA UNIVERSITA' DI PADOVA
IL NOBILE SIGNOR
GIANNANTONIO STAE CITEREO



Dedicato al nostro Regolare dell' Unibris, e Reverendissimo Monfr.
GREGORIO FACEA
ARXIEPISCOPO DI FILADELΦΕΙΑ
Μέρος από το σονέτο στον Ιωάννη-Αντώνιο Στάη

φρόνιο, και τον Λευκάδος Χρυσανθο. Στην Κέρκυρα ο Γεώργιος Φατσεάς, με τη χειροτονία του παίρνει το όνομα Γρηγόριος και υπογράφει έγγραφη ομολογία πίστωσης, η οποία θεωρείται ότι εμφορείται από ακραιφνώς ορθόδοξα δόγματα. Αυτό όμως εκνευρίζει τους εχθρούς του, οι οποίοι πείθουν τον Πατριάρχη να καθαιρέσει το Γρηγ. Φατσεά και τους Μητροπολίτες που τον χειροτόνησαν καθώς και τον ιερέα Φιλόθεο Βιτζαμάνο που παρευρέθη στη χειροτονία. Το ίδιο όμως κάνει κι ο πάπας της Ρώμης Κλήμης ΙΓ', ο οποίος θέλει να πείσει την Ενετική Γερουσία να αποκηρύξει το Φατσεά, γιατί ο τελευταίος δεν ομολόγησε πίστη στους όρους της Φλωρεντίας.

Οι εχθροί του Φατσεά πάντως στην ελληνική Αδελφότητα, φθάνουν να τον κατηγορήσουν μέχρι στο Σουλτάνο που απαγορεύει στον πατριάρχη να άρει την καθαιρέσή του.

Από τότε που χειροτονήθη Αρχιεπίσκοπος όμως ο Φατσεάς δεν εκτελεί τα Αρχιερατικά του καθήκοντα και φαίνεται να περιέρχεται και σε δεινή οικονομική θέση, αφού κάνει αίτηση, που γίνεται δεκτή, για οικονομική ενίσχυση από την Ελληνική Κοινότητα Βενετίας. Την 14 Σεπτεμβρίου 1765 τελικά, η Ενετική Γερουσία εκδίδει διάταγμα με το οποίο αποφασίζεται η άνοδος

ξοχωτάτου Γρηγορίου Φατσεά, Αρχιεπισκόπου Φιλαδελφείας» (30 Μαρτίου 1764).

Ο Ι δυσκολίες που εμφανίστηκαν στο δρόμο του Γρηγ. Φατσεά και οι διαβολές εις βάρος του με όλες τις ενέργειες κατά της εκλογής του, φαίνεται ταλαιπώρησαν αρκετά την υγεία του Κυθηρίου αυτού ιεράρχη. Έτσι μετά από σύντομη ασθένεια πεθαίνει στη Βενετία στις 29 Ιουλίου 1768, σε ηλικία 46 μόλις χρόνων. Είναι αλήθεια, ότι η αντίθεση του Πατριαρχείου για την εκλογή του κι η άρνησή του να υπογράψει την ομολογία που του εστάλη από τον Πατριάρχη, δημιούργησαν μια κακή εντύπωση για το Γρηγ. Φατσεά, ο οποίος δεν μεταχειρίστηκε καλά από τους ιστορικούς και τους συγχρόνους του και μεταγενέστερα. Η διαγωγή του όμως κατά την διοίκηση της Εκκλησίας, το συγγραφικό του έργο και η εν γένει δράση του τον κατατάσσει, μεταξύ των μεγάλων μορφών απ' αυτούς που λάμπρυναν τον αρχιεπισκοπικό θρόνο της Φιλαδελφείας, τον οποίον κατείχαν παλαιότερα άνθρωποι όπως ο Μελέτιος Τυπάλδος και ο Γεράσιμος Βλάχος.

Ο Γρηγόριος Φατσεάς, που πέθανε νεώτατος, δεν πρόλαβε να δείξει την αξία του και τις γνώσεις του κι έτσι έμεινε στην ιστορία, όχι στη θέση που πράγματι άξιζε και η οποία δικαιωματικά του ανήκε.

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΣΥΡΙΓΟΣ ή ΣΙΡΙΓΟΣ

Είναι βέβαιο ότι λίγοι θα συμπεριλαμβάναν το επών. αυτό μεταξύ των Κυθηραϊκών, αφού δεν υπάρχει καμία κυθηραϊκή οικογένεια με το επών. αυτό, εκτός από μία εξαίρεση μιας οικογένειας στο χωριό Πιτσιανιάνα, η οποία όμως μετανάστευσε στα Κύθηρα από τις Κυκλάδες στα σχετικά πρόσφατα χρόνια κι είναι επίσης βέβαιο ότι ούτε η ίδια γνωρίζει ότι είναι Κυθηραϊκής καταγωγής.

Αυτό είναι εύκολο να εξηγηθεί από το γεγονός ότι το επών. αυτό, που είναι από τα παλαιότερα αναφερόμενα επώνυμα, γνωστό ήδη από το 13ο αιώνα, συγκαταλέγεται στα εθνικά λεγόμενα επώνυμα. Αυτά είναι όσα υποδηλώνουν τόπο καταγωγής κι είναι συνήθως, όσα δίδονται σε κατοίκους άλλων περιοχών που εγκαθίστανται σε νέες (π.χ. ένας Κρητικός στα Κύθηρα, που τον φωνάζουν συνεχώς «Κρητικός», «χάνει» το επώνυμό του σιγά-σιγά και γίνεται Κρητικός. Το ίδιο ο Κυπριώτης, ο Κύπριος, ο Ζαντιώτης, ο Καντιώτης κ.ά.).

Έτσι λοιπόν και οι Κυθηριοί που εγκαθίσταντο σε άλλες περιοχές ονομάζονταν εκεί Κυθηριώτες, Τσιριγώτες κ.λ.π. Από το όνομα λοιπόν Τσιρίγος, που δινόταν στους Κυθηρίους που εγ-

καθίσταντο στην Κρήτη, θήκε το επών. Συρίγος ή Σιρίγος, που διαδόθηκε ευρύτατα με την εξηταλισμένη αυτή μορφή. Πρώτος που φέρει αυτό το επών. στην Κρήτη αναφέρεται ο Νικήτας Σιρίγος από το Χάνδακα (Ηράκλειο) το 1271 κι από την ίδια περιοχή το 1271 κι από την ίδια περιοχή λίγο αργότερα (1300), ο Βαρβόλομαϊος Σιρίγος. Το 1368 αναφέρεται κάποιος Δημήτριος Σεριγόν, τον ίδιο χρόνο επίσης ο Φραγκίσκος Σεριγόν (σε αντιδικία με τον Πέτρο Bolani να εκπροσωπεί τον Δούκα του αρχιπελάγους) κ.ά.

Το επών. λόγω των πολλών συπαφών Κυθήρων και Κρήτης συναντάται σ' αυτήν (το 1459 η ανταντάται σ' αυτήν) είναι γνωστή Εργίνα Σιρίγος είναι γνωστή στο μοναστήρι Αγ. Γεωργίου Φαρδουλάρη. Το 1583 αναφέρονται μερικές δεκάδες Σιριγίτες στο φρούριο Χάνδακα. Φαίνεται ότι και ο επιφανής Κρητινός και λόγιος του 16ου αι. Μελέτιος Συρίγος ανήκει στην κατηγορία αυτή. Στην απογραφή του Trivan, τέλος, το 1644 η οικογένεια Cerigo των Χανίων συγκαταλέγεται στους cittadini (α-στούς) της πόλεως.

Με το επών. αυτό συγγενή είναι και τα επώνυμα Τσιριγιώτη, Τσιριγωτάκης, Τσιρίγος κ.ά. που δηλώνουν όπως είπαμε. Κυθηραϊκή καταγωγή.

ΔΙΑΛΕΞΗ ΓΙΑ ΤΟ ΑΡΧΕΙΟ

Στις 21 Δεκεμβρίου δόθηκε η διάλεξη των φιλολόγων - ταξινομένων Εμμ. Δρακάκη και Τ. Μαρμαρέλη για την οποία είχαμε γράψει στο προηγούμενο. Τη διάλεξη παρακολούθησαν πολλοί Κυθηριοί, άνθρωποι των γραμμάτων, καθηγητές Πανεπιστημίου κ.ά.

Η κυρία Τ. Μαρμαρέλη μίλησε για τα φορολογικά κατάστιχα της Ενετοκρατίας, τα οποία σώζονται στο Αρχείο Κυθήρων κι ο κ. Ε. Δρακάκης για τα ληξιαρχικά βιβλία των Ενοριών, τα οποία παρουσιάζουν ιδιαίτερα ενδιαφέρον.

Την εκδήλωση είχε οργανώσει η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, ο Πρόεδρος της οποίας κ. Α. Κόμης παρουσίασε τους ομιλητές, ενώ η καθηγήτρια κυρία Χρύσα Μαλτέζου προλόγισε στη εκδήλωση αναφερθείσα στη σπουδαιότητα του Αρχείου και στην εργασία που συντελείται εκεί. Οι ομιλητές αφιέρωσαν τις ομιλίες του εις την κυρία Ελένη Χάρου-Κορωνάτου, η οποία, όπως είπαν, αγωνίζεται και για το Αρχείο εκτός από την προσπάθεια που καταβάλει για να έχουν τα Τσιριγωτόπουλα καλύτερη Παιδεία.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ
(Ψυγεία, Κουζίνες, Τηλεοράσεις κ.λ.π.)

VIDEO CLUB
(πλούσια ταινιοθήκη)

ΝΙΚ. Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31720
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33620

Ε/Γ-Ο/Γ «ΙΟΝΙΟΝ»



ΣΥΝΔΕΕΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ Τ' ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
ΜΕ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΚΡΗΤΗ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ

Εξυπηρετεί με συνέπεια τη γραμμή
όλο το χρόνο

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4124800 - 4124900 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
0735-33208 ΚΥΘΗΡΑ



ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ & ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

ΣΕΛΑΣ

ΜΑΡΘΑ ΚΑΝΑΡΟΠΟΥΛΟΥ - (ΘΕΛΙΑ)
ΕΔΡΑ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 ΔΑΦΝΗ - ΑΘΗΝΑΙ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ:
Α' ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ 20% ΕΚΠΤΩΣΗ
Β' ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42 - ΔΑΦΝΗ ΣΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ
Γ' ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 8 - Ν. ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ
ΤΗΛ. 90.27.829 - 97.31.125 - 90.27.708

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ
ΑΠΟ ΜΑΣΙΦ ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΟΞΥΑ
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ

«ΚΟΡΜΟΣ»

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ
ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 - ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

«ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ»
ΑΝΔΡ. Γ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ ΥΛΙΚΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ & ΑΕΡΙΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ

ΛΑΤΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

Εγγύηση η η 25χρονη πείρα μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. (0735) 31043, 31079
ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 98Α, ΚΑΛΛΙΠΟΛΗ, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4515375, 4172171.
ΑΠΟΘΗΚΗ Αρτιστείδου 6 - Τηλ. 4128072

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

Αναμπουμπούλες...

Τσιριγώτσια μαθητούδια μας, καλή χρονιά νάχετε εσείς κι οι γονιάδες σας και ούλοι οι Τσιριγώτες. Όμως θέλω να σας πω τον πόνο μου. Άρχισα να στεναχωριέμαι ετούτα που μου φαινόσαστε φοβισμένα κι αδύνατα... Σκέφτομαι μη μπας και χρειάζεται να πάρετε τίποτα βιταμίνες να ξεπεταχτείτε λιγάκι, να πάρει κομμάτι αγριάδα η μούρη σας, ν' αρχίσετε να κάνετε και του λόγου σας κουμάντο για του λόγου μας, τους «γέροντες», που ξεκουτιαστήκαμε πλέον και δεν ξέρουμε είντα μαζε-νίγεται.

Εξάνοιγα προχθές στην τηλεόραση κάτι άλλα δεκαεξάρικα, «χορτασμένα» πουλάρια, εκεί που πάνω στην πολιτεία, να τσιλιμ-πουρδούν «ξέστρωτα» στους δρόμους και μέσα στα σχολεία, να φωνάζουμε στις πλατείες λύμπερα για τα δίκαια της άδειας κεφαλής τους και σκεφτόμουν πόσο αδικημένα είναι τα δικά μας τα κακόμοιρα επαδά κάτω στο νησί που είναι μαντρωμένα, με τους «οπισθοδρομικούς» γονιάδες που τα έχουν δεμένα στο θρακί τους και δεν τα μαθαίνουν την τέχνη να πετούν τους δασκάλους όζω από το σχολείο και να κάνουνε εκείνα τους δασκάλους. Πότε παναγία μου μεγαλώσανε ετούταδά τα παιδιά εκεί πάνω και μάθανε να κάνουνε τόσα πράγματα και θάματα και τα δικά μας μείνανε καθυστερημένα; Μα είντα Θε μου τα ταΐζουνε οι μανάδες τους; Κι εμείς οι δόλιες τους παίρνουμε «του πουλιού το γάλα» από τα σουπερ-μάρκετ, γαριδάκια, βούτυρα, μαρμελάδες, σοκολάτες, τσιγάρα, είντα άλλο χάμαρη θέλουμε πλέον; Τα ταΐζει και τα λεωφορεία τα πηγαινοφέρνουνε κάθε μέρα σχολείο τόσπα, κόπο πολυ δεν κάνουνε, το χαρτζιλίκι τους το έχουνε, στις καφετέριες παίνουνε τακτικά, μία «κατάληψη» δε μπορούσαν και κείνα να κάνουνε; Να έχουνε το καλό το όνομα της εποχής και να είμαστε περήφανοι για αυτά; Αμέ κείνο το άλλο πάλι να γλέπω προχθές στην τηλεόραση κοτζά μου πρωτοπυργό, δύο μέτρα άνθρωπο, κόκκινους και πράσινους αφεντάδες, να κάνουνε ντεμενέδες στα παιδιά. Υποκρισίες πράματα να κάνουνε να πούνε την αλήθεια και να παραδέχονται πως είναι δικό τους το φταίξιμο, (και είναι αφού τα παιδιά μένουνε με άδεια κεφαλή) και πως μαθές καλά κάνουνε που κατεβαίνουνε στους δρόμους και τα σπούνε. Μα τότε αφέντες γιάντα δεν τους δίνετε νήφο, να βγούνε βουλευτές τα μαθητούδια, να δούμε είντα θα γενοίμε, μιας κι εμείς οι «γέροι» δεν ξέρουμε «που πάνε τα τέσσε-

Μα Μυρτιδιώτισσά μου, γλέπουν καλά τα μάτια μου, ακούνε καλά τ' αυτιά μου; Ετούτα πολύ βουλιάξαμε που να μην ξέρουμε να μοιράσουμε σε δύο γαϊδάρους άχερα, να γινόμαστε ρεζίλι στα ίδια τα παιδιά μας; Μα δε γλέπουμε μαθές πως έχουνε και κείνα τα έρημα τα δικά τους; Από ποιούς μαθές να διδαχτούνε; Ότι γλέπουνε να κάνουνε οι μεγάλοι κάνουνε και κείνα. Με όποιο δά-

Το Χρονογράφημα του Γιώργου Λευθέρη

σκαλο θα κάτσεις τέτοια γράμμα-τα θα μάθεις, ψέμματα;

Όμως μαθητούδια μου, «πίσω έχει η αγλάδα την ουρά». Φοβούμε καυμέχολο πως εσείς θα πλερώσετε τα δικά μας τα σπασμένα. Είδες που λέει το ευαγγέλιο, «αμαρτίες γονέων παιδεύουν-σι τέκνα»

Ετούτα μάτια μου θα το πάθετε και του λόγου σας. Με το μπαϊράκι που έχετε σηκώσει εσείς και με τον τρόπο που σας λαλούμε εμείς, τα διπλώματα που θα παίρνετε στο τέλος από τις «ξέφραγες μάντρες» θα είναι διπλώματα για άδειες κεφαλές, χωρίς κανένα αντίκρυσμα...

Μια δυό απ' ότι ακούω, θα κατεβούνε από τη φιλενάδα μας την Ευρώπη, εκείνοι οι «κουτόφραγχοι» που κουτόφραγχοι δεν είναι, θα πιάσουνε όλες τις δουλειές στη χώρα μας κι εμείς θα κατανητήσουμε να τους υπηρετούμε γκαρσόνια στα ξενοδοχεία...

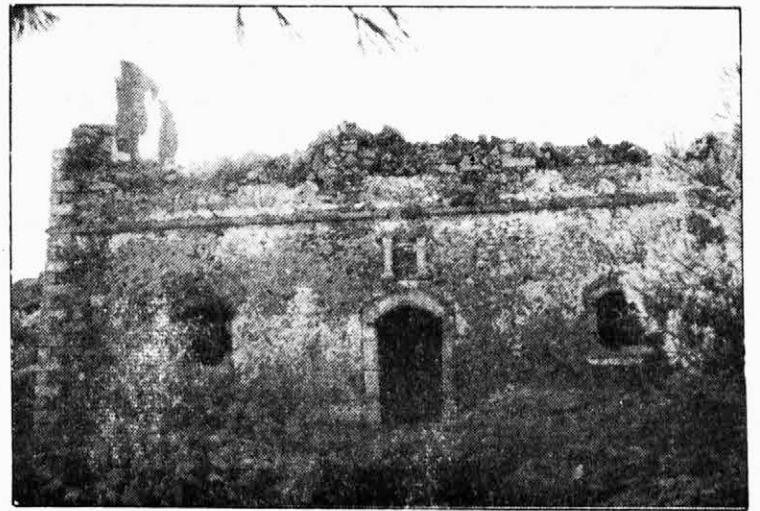
Μα έχει κανένας μας γέρος ή νιός κουκούτσι μυαλό να μη γλέπουμε πλέα ούτε τη μύτη μας; Δε γλέπουμε πως αν θέλωμε να δει χαιρή η χώρα μας, πρέπει να στρωθούμε στη δουλειά ούλοι μαζί, το ξαναλέω, ούλοι μαζί και όχι ο καθένας χωριστά, να βρούμε τον τρόπο ν' ανοίξει ξανά η όρεξη των παιδιών για το σχολείο, χωρίς φοβέρες, ξόρκια και κορώνες και προπαντός χωρίς να κοιτάζουμε μοναχά το κομματικό συμφέρον της αφεντομουτσουνάρας μας. Ακόμα πάντα να θυμώμαστε πως το σέβας του παιδιού για την πατρίδα, περνά μέσα από το δικό μας φέρσιμο, γονιάδων και δασκάλων κι όχι από το αγανακτισμένο, δίκαιο πολλές φορές, ξέσπασμα των παιδιών μας...

Και πάλι καλή χρονιά νάχετε πατριώτες μου, ο Θεός να βάλει το χέρι του και στα παιδιά μας, όπως το έβαλε και στα σύννεφα κι αποφάσισε να βρέξει...

Για όγδοο κατά συνέχεια χρόνο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αποφάσισε να ενισχύσει πειραματικά σχέδια για τη διατήρηση της αρχιτεκτονικής κληρονομιάς της ΕΟΚ. Για το 1991 επελέγη το θέμα: Χώροι και μνημεία - μαρτυρίες γεωργικών, βιοτεχνικών, βιομηχανικών και άλλων παραγωγικών δραστηριοτήτων. Για το 1992 το θέμα θα είναι: Αναβάθμιση δημοσίων χώρων, που ανήκουν σε ιστορικά κέντρα και περιλαμβάνονται σε σχέδια αναστηλώσεως.

Γράφουμε την είδηση για να παρακινήσουμε τις κοινότητές μας να αποφασίσουν να συμμετάσχουν κι αυτές κάποτε στην άμιλλα για απορρόφηση τέτοιων κονδυλίων, ειδικά το δεύτερο θέμα (του 1992) προσφέρεται μια κι υπάρχουν περιοχές που θα μπορούσαν να διεκδικήσουν αναστήλωση μέσα σ' ένα γενικότερο σχέδιο πολεοδομικής ανασυγκρότησης (Κάστρο). Η αλήθεια είναι ότι ο αγώνας για απορρόφηση των κονδυλίων αυτών είναι έντονος. Για παράδειγμα το 1990 υποβλήθηκαν στην ΕΟΚ 1138 προγράμματα κι επιλέχθηκαν μόνο 26, στα οποία καταναμήθηκε κονδύλιο 2.600.000 ECU. Όσοι υποβάλουν αιτήσεις θα πρέπει να ξέρουν ότι ενισχύσεις θα δοθούν μόνο για εργασίες που θα γίνουν στα χρόνια που θα ισχύουν τα σχέδια και θα περιοριστούν σε ποσοστά και κονδύλια, όπως στον πίνακα που παρατίθενται:

Ενισχύσεις της ΕΟΚ για τη διατήρηση της αρχιτεκτονικής κληρονομιάς μας



Ερειπωμένο κτίριο στο κάστρο. Θα μπορούσε ν' αναστηλωθεί με χρήματα της ΕΟΚ. Ποιός θα ενδιαφερθεί;

Κόστος των εργασιών συντήρησης/αναστήλωσης που θα πραγματοποιηθούν το 1991/91 (σε ECU)	Ανώτατο ποσοστό	Ανώτατο ποσό ενίσχυσης (σε ECU)
Κάτω των 750.000	25%	130.000
από 750.000 μέχρι 2.500.000	10%	150.000
από 2.500 μέχρι 5.000.000	5%	125.000

Για περισσότερες πληροφορίες:

- Υπουργείο Πολιτισμού και Επιστημών τμήμα σχέσεων Ελλάδας - ΕΟΚ, οδός Αριστείδου 14, 10186 Αθήνα.
- Γραφεία Ευρωπαϊκής Επιτροπής: Αθήνα Βασιλίσσης Σοφίας 2, ταχυδρομική θυρίδα 11002 - 10674 Αθήνα, τηλ. 7243982 (3 γραμμές).

«ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΑΛΙΜΟΥ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο της Ενορίας «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» Αλίου ευχαριστεί θερμά τους εκπροσώπους των Κυθηραϊκών Σωματείων και γενικά τον Κυθηραϊκό λαό για τη συγκινητική συμμετοχή του στην τελετή Αγιασμού Θεμελιώσεως του Ιερού Ναού «Παναγίας Μυρτιδιώτισσας» Αλίου, στις 2-12-90.

Θερμές ευχαριστίες απευθύνει και στον Πρόεδρο της Κοινότητας Μυρτιδιών Κυθήρων κ. Γεώργιο Κασιμάτη, που έστειλε μέσω του Δήμου Αλίου τις δύο μυρτιές που φυτεύθηκαν μετά τον Αγιασμό στην είσοδο του Ναού, η πρώτη από την κα. Μ. Σωτήρη-χου σύζυγο του Πρέσβεως των Η.Π.Α. και τον κ. Βασίλη Ξένου, Δήμαρχον Αλίου και η άλλη από τον Πρόεδρο του Δημ. Συμβουλίου κ. Μανώλη Φάρο, που καταγεται από τα Κύθηρα.

Και μια διευκρίνιση σχετική με την Θεμελίωση: Το 1986 στην επιφάνεια του οικοπέδου του Ιερού Ναού είχε γίνει η Τελετή τοποθέτησεως του Θεμελίου Λίθου με την ευκαιρία της μεραφοράς του από την Μυρτιδιώτισσα Κυθήρων στον Άλιμο.

Στη συνέχεια, ξεκίνησε ο έρανος για την ανέγερση του Ιερού Ναού από τα μέλη της Ερανικής Επιτροπής και μέσω του υπάρ-

χοντος λογαριασμού Εθνικής Τραπέζης (1080/55 800 800). Το προϊόν του εράνου 10.000.000 δραχμές περίπου βοήθησε σημαντικά στις μετέπειτα εργασίες (εκπόνηση Αρχιτεκτονικής και Στατιστικής Μελέτης καθώς και των εκσκαφών).

Αφού ολοκληρώθηκαν οι εκσκαφές, στις 2-12-1990 και με υπόδειξη του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Ν. Σμύρνης κ. Αγαθαγγέλου ο ίδιος αυτός Θεμέλιος

Λίθος τοποθετήθηκε στη θέση που αρμόζει, δηλαδή στο κέντρο του Ιερού του Ναού.

Τελειώνοντας, ευχαριστούμε θερμά τους Δ/ντές των Κυθηραϊκών Εφημερίδων, που από το 1985 που έγινε η ίδρυση της Ενορίας Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίου (Φ.Ε.Κ. 34 τεύχος Α' Π.Δ. 111 8-3-85) τελείως αφιλοκερδώς φιλοξενούν στις στήλες τους κείμενα και δωρεές σχετικά με την ανέγερση του Ιερού Ναού. Η προσφορά τους αυτή είναι μία σοβαρή αναγνώριση και ειλικρινής συμπαραστάση στο επίπονο αλλά θεαρέστο έργο μας.

Dr ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

Ιατρείον: ΙΙ Μεραρχίας 19 - τηλ. 4172900 Πειραιεύς Οικία: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 4121371

- ΓΙΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
- ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ

Κυθηραϊκό
το δικό σας πρακτορείο....
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360
ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» στην Αθήνα

Αγ. Αλεξάνδρου 102 Π. Φάληρο, ΤΗΛ. 9816098

«ΤΟΞΟΤΗΣ» και στα Κύθηρα
Λειβάδι, ΤΗΛ. 31780, 31080

ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ - ΓΑΜΟΙ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΕΚΔΗΛΩΣΗ
ΣΤΗΝ ΤΑΒΕΡΝΑ 'Η ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΒΑ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση
χονδρική - λιανική

Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169

αθηνονογραφία

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΤΑΕΣΤΥΠΙΣ
ΜΠΡΟΥΤΖΙΝΑ & ΦΩΤΕΙΝΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΝΕΟΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ PLEXIGLAS
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΧΑΡΑΞΕΙΣ

PLEXIGLAS με το κίλο
τεχνικές πληροφορίες
ετοιμοπαράδοτα γράμματα

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ 40 - 10561 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 32.53.559 - 32.39.328

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟ: ΑΠΑΙΤΟΥΜΕ ΛΥΣΗ * ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟ: ΑΠ

από τη σελ. 1

σότερα σωματεία ενώ από τους βουλευτές Πειραιά παραβρέθηκαν οι: Α. Ανδριανόπουλος (Ν.Δ.), Μαν. Μπετενιώτης (ΠΑΣΟΚ) και Δ. Ανδρουλάκης (Συν.σμός). Τηλεγράφημα έστειλε ο Βουλευτής Γ. Καλός (Ν.Δ.) και εκπροσώπους του ο βουλευτής Κ. Σημίτης (ΠΑΣΟΚ).

Τη συζήτηση άνοιξαν εκ μέρους της «Πορτοκαλιάς» οι Κ. Σουρής (Πρόεδρος) και Γ. Πέρρης (Αντ.δρος), μίλησε δε και παρουσίασε το πρόβλημα το μέλος του συμβουλίου κ. Λεων. Κοντοζής. Στο προεδρείο ανέλαβαν οι: Γ. Κορωνάιος, Χ. Σούγιαννη, Δ. Τζάννης, Εμμ. Γλυτσάς και Β. Καννέλη.

Ο Κ. Κοντοζής επεσήμανε τα προβλήματα της γραμμής αναφέροντας ότι έχει μέση πληρότητα 50 μέρες το χρόνο και απόλυτη πληρότητα μόνο 20 μέρες το χρόνο. Στη συνέχεια, αφού επεσήμανε, ότι ο οικοδομικός οργανισμός του νησιού (το '89 δόθηκαν άδειες για 3.500 τ.μ. οικοδομών που απαιτούσαν 350 τ. σίδερα και 21.000 σάκκους τσιμέντα) επιβάλει να αντιμετωπισθεί το συγκοινωνιακό, ζήτησε άμεση καθημερινή σύνδεση με το Γύθιο και μόνιμη επιδότηση για 2-3 χρόνια για πλοίο ημέρας. Ακόμη ζήτησε να συνδεθούν τα Κύθηρα με το ΚΤΕΛ για να έχουν καθημερινή οδική συγκοινωνία.

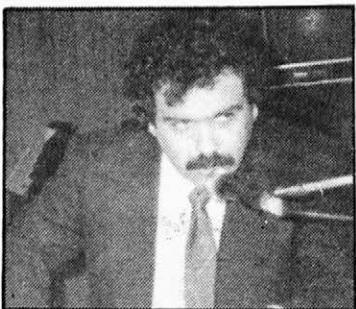
Μετά τον κ. Κοντοζή μίλησαν πολλοί από τους παρευρισκόμενους. Αναφέρουμε ονομαστικά όσους μίλησαν και το κύριο θέμα που έθιξαν.

Ο εφοπλιστής κ. Ι. Ξηνταράκος, που είναι και πρόεδρος της «Κυ-



Ο κ. Ι. Ξηνταράκος ενώ ανακοινώνει το προσωπικό του ενδιαφέρον για την γραμμή Γύθιο - Κύθηρα.

θηραϊκής Μέρμνας» μίλησε για την ανάγκη σύνδεσης Κυθήρων - Γυθείου με επιδοτούμενη γραμμή κι ανέφερε ότι είναι επικεφαλής ομίλου επιχειρηματιών που ενδιαφέρονται να δρομολογήσουν πλοίο στη γραμμή και αναφέρθηκε ακόμη στα εμπόδια από τη γραφειοκρατία και τις σκοπιμότητες που τίθενται για την υλο-

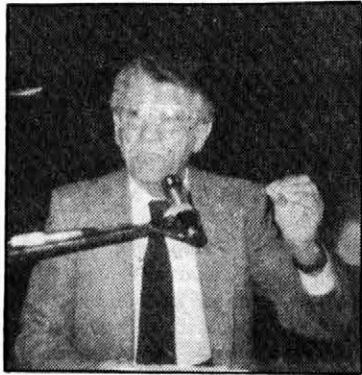


Ο Πρόεδρος της «Πορτοκαλιάς» κ. Κ. Σουρής.

ποίηση του σκοπού του. Ο κ. Χ. Μελιτάς της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά ανέφερε την ανάγκη σύνδεσης με το Γύθιο μετά την ολοκλήρωση του δρόμου Κορίνθου - Τριπόλης. Ο κ. Εμμ. Δαπόντες αναφέρθηκε στο ιστορικό της σύνδεσης με την Πελοπόννησο, και ο βουλευτής κ. Α. Ανδριανόπουλος είπε ότι θα ενεργήσει και αυτός για ν' αποσυνδεθεί η γραμμή των Κυθήρων από την άγρονη της Κρήτης και να βρεθούν κονδύλια για τη γραμμή Γύθιο-Κύθηρα. Ο βουλευτής κ. Μ. Μπετενιώτης συμφώνησε με τις αποφάσεις που θα λάβουν οι φορείς και τα σωματεία και υπσχέθη ενίσχυση, ενώ ο κ. Δ. Ανδρουλάκης ζήτησε να γίνουν επενδύσεις και ν' ανοιχθεί η οικονομία του νησιού κι η αγορά του, λέγοντας ότι έτσι θα βρεθούν ενδιαφερόμενοι και για τη σύνδεση, για την οποία τόνισε ότι δεν επιδοτείται η γραμμή της Κρήτης, αλλά οι πλοιοκτήτες. Ο τ. έπαρχος κ. Στ. Τσουλουχόπουλος μίλησε για επιδότηση 30 δρομολογίων το χρόνο για καύσιμα από τη Νεάπολη και 35 δρομολογίων από το Γύθιο. Αναφέρθηκε επίσης στην ανάγκη κατάλληλου λιμανιού για ελλιμενισμό του πλοίου στα Κύθηρα. Ο κ. Μ. Πρωτοψάλτης από τον Εμπ. Σύλλογο μίλησε για τις ελλείψεις σε ζωοτροφές κλπ. και ζήτησε να διακοπεί η επιδότηση της γραμμής από Πειραιά(!) και να δοθεί στο Γύθιο. (Συν. «Κ»). Το «Ιόνιον» επιδοτείται για τη γραμμή από Γύθιο-Καστέλλι και όχι από Πειραιά. Ο κ. Ι. Σοφίος μίλησε για το μεταναστευτικό συν/μα που μπορεί να βοηθήσει για αγορά πλοίου κι ο κ. Γρηγ. Α. Κασσιμάτης αναφέρθηκε στις προσπάθειες που έχουν γίνει ως τώρα για να καταλήξει, ότι η γραμμή που ζητείται μπορεί να σταθεί μόνον αν αναληφθεί από ιδιώτες και όχι από φορείς κλπ. Η κυρία Ελ. Τζωρτζοπούλου (Από την Κυθηραϊκή Ιδέα) ανέφερε στις

προσπάθειες του καλοκαιριού και τη συλλογή υπογραφών για δρομολόγηση πλοίου Γύθιο-Κύθηρα, ενώ ο Νομ. Σύμβουλος κ. Μ. Μαλακός, μίλησε για την προσπάθεια που πρέπει να γίνει, ώστε να λυθεί οριστικά το πρόβλημα. Ο εκδότης των «Κ» Μ. Καλλιέργος ζήτησε να δρομολογηθεί κατάλληλο πλοίο στη γραμμή Γυθείου-Κυθήρων και να ληφθεί μέριμνα να πραγματοποιούνται δρομολόγια προς τ' Αντικύθηρα και την Κρήτη, όπως γίνονται τώρα ή με ακόμη καλλίτερος όρους (πυκνότητα κλπ.). Η κ. Τ. Μεγαλοκονόμου μετέφερε την αγωνία των επιχειρηματιών των Κυθήρων για το πρόβλημα κι ο πρόεδρος Ποταμού κ. Π. Πρωτοψάλτης αναφέρθηκε κυρίως στις προσπάθειες των κοινοτήτων παλαιότερα. Ο κ. Νικ. Διδυμιώτης είπε για την ανάγκη επίλυσης του θέματος και μίλησε για τη σημασία της εκδήλωσης και τέλος ο κ. Γ. Κασσιμάτης (Καλούλας) αναφέρθηκε στην ανάγκη κι άλλης γραμμής από Πειραιά ως προσωρινή λύση του προβλήματος. Προς τη συγκέντρωση απέστειλε γράμμα από τα Κύθηρα το σωματείο «Αγ. Πελαγία» εκθέτοντας την κατάσταση και τις απόψεις του.

Στη συνέχεια αποφασίσθη ν' αναλάβει επιτροπή, αποτελούμενη από, εκπροσώπους του σωματείου



Ο τ. Πρόεδρος του ΝΟΚ κ. Μ. Δαπόντες.

ου «Πορτοκαλιάς», της «Κυθηραϊκής Αδελφότητας», ενός εκπροσώπου των Κυθηραϊκών Σωματείων των Αθηνών, των Κυθηραϊκών Κοινοτήτων, των Μεταφορέων, του Τύπου και των Ναυτικών, η οποία θα συνέτασσε ψήφισμα και θα επεδίωκε επαφή με τον Υπουργό Ναυτιλίας ή το Γεν. Γραμματέα. Η Επιτροπή συλήθηκε στις 13 Δεκεμβρίου και συνέταξε επιστολή, της οποίας το κείμενο θα διαβαστεί σε άλλη στήλη και πέτυχε συνάντηση με το Γεν. Γραμματέα του Υπουργείου Ναυτιλίας στις 14 Δεκεμβρίου.

Σ' αυτόν, όπως και στο Δ/τή του γραφείου του Υπουργού, έδωσε το γράμμα και ανέπτυξε τις

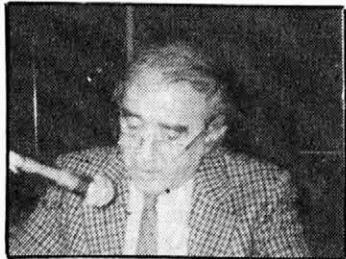
ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: 1) έκταση 3,5 περ. στρεμ. εις θέσιν Διοκόφτι, 500 μ. από θάλασσα, εκτός σχεδίου, αμφιθεατρικό με θέα, και 2) χέρσος αγρός περ. 2 στρέμ. εις δρόμον προς Ποταμό (γωνία με δρόμο προς Παλιόχωρα). Πληρ. Αθήνα: 9592736, κυρία Δημ. Γαλάνη. Κύθηρα 33421.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

Όσοι συμπατριώτες επισκέπτονται το Λονδίνο για γιατρούς κ.λ.π. και χρειάζονται συμπάρσταση, μπορούν ν' απευθυνθούν στο συμπατριώτη μας κ. ΤΑΚΗ ΦΥΡΟ, γιο του Μανώλη, που εργάζεται στο Τριφύλλιο Ίδρυμα στην Αθήνα.

Ο κ. Τ. Φυρός διευθύνει ένα μικρό ξενοδοχείο στην καρδιά του Λονδίνου (Κένσιγκτον).

Πληροφορίες τηλ. 3620293 Αθήνα ή 00441-6030051 Λονδίνο.



Ο κ. Α. Κοντοζής που ανέπτυξε το θέμα.

απόψεις που εκφράστηκαν παραπάνω. Ο Γεν. Γραμματέας του Υπουργείου απάντησε ότι μέσα στον Ιανουάριο που συζητούνται οι νέες γραμμές της ακτοπλοΐας θα καταβληθεί προσπάθεια να λυθεί και το θέμα των Κυθήρων, όπως τέθηκε με το γράμμα που εδόθη.

ΑΛΛΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΕΝΩ αυτά έγιναν το πρώτο Δεκαπενθήμερο του Δεκεμβρίου τις ίδιες μέρες (και συγκεκριμένα στις 12 Δεκεμβρίου) εγκρίθηκαν από το Υπουργείο τα χειμερινά δρομολόγια του «Μάρθα», τα οποία καθορίστηκαν σε 4 για τη Νεάπολη και 2 μόνον για το Γύθιο. Άγνωστο εδώ ποιοι παράγοντες συνέτρεξαν ώστε να συνεχίσει να θεωρεί το Υπουργείο, πλέον απαραίτητη τη σύν-

δεση με Νεάπολη, τη στιγμή που στα Κύθηρα έχουν σηκωθεί κι οι πέτρες και ζητούν σύνδεση με το Γύθιο, που απέχει 3 ώρες από την Αθήνα, ενώ η Νεάπολη (που συμφέρει βέβαια το νησί λόγω μικρή θαλάσσιας απόστασης) δεν έχει ακόμη κατάλληλο δρόμο και χρειάζεται κανείς 5-6 ώρες να

Προς τον κ. Υπουργό
Εμπορικής Ναυτιλίας

Πειραιάς 13-12-1990

ΥΠΟΜΝΗΜΑ

Κύριε Υπουργέ,

Μετά την Παγκυθηραϊκή Συγκέντρωση της 10-12-1990 εκπροσώπων Σωματείων, Επαγγελματικών Οργανώσεων και Κοινοταρχών του Νησιού, στην οποία παρευρέθηκαν και οι βουλευτές Πειραιώς Ανδρέας Ανδριανόπουλος, Δημήτριος Ανδρουλάκης και Εμμανουήλ Μπεντενιώτης, αποφασίσθη να ζητηθούν από το Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, ως ομόθυμη απαίτηση του Κυθηραϊκού Λαού τα εξής:

Ι. Άμεση προκήρυξη επιδοτούμενης γραμμής Γυθείου - Κυθήρων, για την πραγματοποίηση καθημερινών δρομολογίων με κατάλληλο Ε/Γ - Ο/Γ.

ΙΙ. Υποχρέωση του αναδόχου της γραμμής για μεταφορά καυσίμων προς κάλυψη των αναγκών του νησιού.

Η ανάγκη δρομολόγησης πλοίου στην ακτοπλοϊκή αυτή γραμμή, προκύπτει από την ολοκλήρωση της Εθνικής Οδού Κορίνθου - Τριπόλης, που συντομεύει την απόσταση Αθηνών - Γυθείου σε λιγότερο από τρεις ώρες.

Παρακαλούμε για την άμεση θετική αντιμετώπιση του Παγκυθηραϊκού αυτού αιτήματος που θα βοηθήσει στην ανάπτυξη του νησιού μας και θα σταματήσει τη συγκοινωνιακή απομόνωση και τις δυσχέρειες εφοδιασμού του και μεταφοράς του επιβατικού κοινού.

Μετά τιμής

- ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ (Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών)
- ΚΟΣΜΑΣ ΣΟΥΡΗΣ (Σύλλογος Καραθά η «Πορτοκαλιά»)
- ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΡΩΝΗΣ (Σύλλογος Καραθά η «Πορτοκαλιά»)
- ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΡΙΝΕΑΣ (Σύλλογος Μητάτων η «Μυρτιά»)
- ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΠΑΠΑΠΕΛΕΚΑΝΟΣ (Σύλλογος Αυλέμονα ο «Φιλόξενος»)
- ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΑΥΤΣΟΣ (Σωματείο Αυτοκινητιστών)
- ΜΑΝΩΛΗΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ («Κυθηραϊκά»)
- ΕΛΕΝΗ ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΥ («Κυθηραϊκή Ιδέα»)
- ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΤΕΛΙΟΥ (Μηχανικού Ε.Ν.)

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754

Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας
μπορείτε να τα βρείτε και

ΑΘΗΝΑ: ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5, 7ος όροφος Τηλ. 3646095
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526

RENT A CAR - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

"ΤΣΕΡΙΓΟ"

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

- *Καινούργια αυτοκίνητα
- *Απεριόριστα χιλιόμετρα
- *Συνέπεια στην εξυπηρέτηση
- *Υποστήριξη συνεργείου

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ: (0735) - 31361, 31030, 31347

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (Πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
☎: (0735) - 33.388

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΗ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΜΕΛΕΤΕΣ: - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
- ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΩΣ
- ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ (Υπαγωγής
στον αναπτυξιακό Ν. 1262/82)
ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΡΧΕΛΑΟΪ 5 - ΚΑΣΤΕΛΛΑ
(185 33) - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
☎: 4117.265 ☎: 4133.563

ΜΕΛΕΤΗ * ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟ: ΑΠΑΙΤ

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ
ΟΜΟΛΟΓΙΟ
ΚΡΗΤΗΣ



ν' ανοίξει ο δρόμος για ανάπτυξη του νησιού. Το πώς θα γίνει είναι θέμα του Κράτους να βρει τον καλύτερο τρόπο. (Αν θα συσχετίζεται η γραμμή με την Κρήτη ή όχι, πόσο θα επιδοτείται κλπ.). Παράλληλα να πούμε, ότι οι φωνές μερικών εναντίον πλοιο-

Θέμα ο Κυθηραϊκός

«Πορτοκαλιάς» την πληροφορηθήκαμε αρχικά από τρίτους και ζητήσαμε την επιβεβαίωση της από εκπρόσωπό της, γιατί δεν μπορούσαμε να διανοηθούμε ότι ένα τοπικό Σωματείο θα αναλάμβανε μια τέτοιας μορφής και ευθύνης πρωτοβουλία, χωρίς να συνεννοηθεί με τα μεγάλα Κυθηραϊκά Σωματεία Αθηνών και Πειραιώς.

Έτσι, όταν επιβεβαιώθηκε η ενέργεια αυτή ήταν πλέον αργά για ενημέρωση και υπεύθυνη τοποθέτηση του Συνδέσμου μας. Γι' αυτό και περιοριστήκαμε στην απροσβολή παρατηρητή στη συζήτηση.

Δεν διαφωνούμε ασφαλώς με το αίτημα του ψηφίσματος που υπεβλήθη προς το Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, αντίθετα μάλιστα υπερθεματίζουμε, γιατί το θεωρούμε σωστό και αναγκαίο. Αλλά το συγκοινωνιακό πρόβλημα του Νησιού δεν λύνεται με μεμονωμένες προτάσεις. Θέλει πλήρη και σοβαρή μελέτη από όλες του τις πλευρές, ώστε να δοθεί λύση που θα εξυπηρετεί σωστά και σε μόνιμη βάση τα Κύθηρα. Και η σύνδεση με το Γύθιο, αν δεν συνδιαστεί και με τις άλλες γραμμές και προπαντός με την αποπεράτωση του λιμανιού, δεν είναι η λύση.

κτητών, οι οποίοι εν πάσει περιπτώσει είναι επιχειρηματίες και πρέπει να κρίνονται έτσι, δεν προσφέρουν τίποτα στο γενικό αγώνα για βελτίωση των συγκοινωνιών. Αντίθετα κάνουν μεγάλο κακό.

ΕΝ ΑΝΑΜΟΝΗ ΛΟΙΠΟΝ

ΤΩΡΑ, όπως εξελίχθηκε το θέμα, η μεν επιτροπή έχει υποχρέωση να συνεχίσει τον αγώνα, όλοι δε να τον ενισχύσουν, εφ' όσον συμφωνούν πάνω στις αρχές που βασίστηκε για το ξεκίνημά του. Δηλ. την άμεση, καθημερινή επιδοτούμενη σύνδεση με το Γύθιο. Αυτό σημαίνει ότι δεν τίθεται, προς το παρόν, κανένα θέμα κατάργησης της γραμμής του Πειραιά, κάτι που δεν αποκλείεται να γίνει στο απώτερο μέλλον, εφ' όσον λειτουργήσει ι-

ΠΑΛΙ ΠΛΗΡΩΝΟΥΝ Τ' ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ;

Πολλές καταγγελίες έφθασαν τηλεφωνικά στην εφημερίδα και αφορούσαν την απροθυμία για προσέγγιση στ' Αντικύθηρα του πλοίου της γραμμής, με το πρόσχημα, όπως τόνισαν, της κακοκαιρίας. Μας είπαν, μάλιστα, ότι πολλές φορές στο παρελθόν το πλοίο προσέγγιζε με χειρότερους καιρούς.

Δυστυχώς δεν έχουμε ούτε γνώση της κατάστασης, ούτε και μπορούμε ν' αμφισβητήσουμε την υπεύθυνη επί του προκειμένου θέση του πλοιάρχου.

Εκείνο που τονίζουμε είναι, ότι πρέπει, πάση θυσία, να προσεγγίζει το πλοίο, αφού η μία φορά τη βδομάδα είναι το ελάχιστο που πρέπει να έχουν οι άνθρωποι. Εφ' όσον βέβαια το επιτρέπουν οι καιρικές συνθήκες.

Λόγω έλλειψης χώρου αναβάλλεται για το επόμενο η συνέχεια της έρευνάς μας «Η εποποιΐα των μεταναστών», καθώς και πολλά άλλα θέματα



Ο κ. Α. Μελιτάς της «Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά».

κανοποιητικά η γραμμή Γυθείου-Κυθήρων κι αποδειχθεί ότι καλύπτει επαρκώς τις ανάγκες των Κυθήρων και των Αντικυθήρων και, φυσικά, της σύνδεσης με την Κρήτη.



Το «Κυθηραϊκό» εκδράμει

Την επιχειρηματική του δράση και σε άλλους, συναφείς τομείς επεξεργάστηκε το γνωστό Τσιριγώτικο πρακτορείο της Αθήνας «Κυθηραϊκό» που διευθύνει ο κ. Μαν. Λουράντος, με τη σύζυγό του.

Φέτος τα Χριστούγεννα οργάνωσε 8ήμερη εκδρομή στην Κωνσταντινούπολη με απόλυτη επιτυχία. Επισκέφθηκαν το Πατριαρχείο, την Αγ. Σοφία, το Τοπ-Καπί, το Βυζαντινό ιππόδρομο και το Μπλε Τζαμί. Ακόμη επισκέφθηκαν διάφορα αξιοθέατα της Πόλης και με την επιστροφή, όλοι οι εκδρομείς διεπίστωσαν την αριότητα της οργάνωσης του πρακτορείου των συμπατριωτών μας. Εμείς δεν έχουμε παρά να τους προτρέψουμε να οργανώσουν εκδρομές και στα ...Κύθηρα.

Κρητικός θίασος στα Κύθηρα

Στις 5 & 6 Ιανουαρίου έδωσε στα Κύθηρα 2 παραστάσεις (Χώρα και Ποταμός) η Λαϊκή Σκηνή Κρήτης, του Μάνου Αγγελιδάκη με το έργο «Ο Μανωλιός».

Το έργο, μουσική σάτιρα, ανέκδοτα και κέφι, δόθηκε από το θίασο σ' ένα νησί που φέτος τις γιορτές διασκέδασε αρκετά. Ο θίασος αυτός έρχεται για δεύτερη φορά (είχε ξαναέλθει το 1984) και οι ηθοποιοί και συντελεστές του έργου δήλωσαν ότι τους έμεινε αξέχαστη, τότε και τώρα, η φιλοξενία, η καλωσύνη και η ζεστασιά των κατοίκων.

Ο θίασος λειτουργεί εδώ και 20 χρόνια, χωρίς να παίρνει καμιά επιχορήγηση από το κράτος.

Μ. Λουράντος - Πιέρρος

ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

Γράφει ο κ. ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΕΡΡΗΣ

Έχω την εντύπωση ότι το Τσιρίγο των καιρών μας πάσχει από αρτηριοσκληρώση! Ο σύγχρονος, ο ταχύς παλμός της εποχής που διανύουμε, περνώντας απ' το Τσιρίγο, ανακόπτεται και επιβραδύνεται με αρνητικές επιπτώσεις για τον τόπο.

Η αιτία του φαινομένου αυτού είναι ευλογοφανής: Λείπουν τα νιάτα! Η γήρανση του πληθυσμού εκεί οφείλεται. Το φαινόμενο αυτό δυστυχώς δεν είναι τοπικό μόνο, το συναντάμε κι έξω απ' το νησί στους διάφορους Συνδέσμους. Συλλόγους και Αδελφότητες. Οι φορείς αυτοί πάνε με την ταχύτητα του παλιού καιρού! Άξιος ο μισθός τους και το έργο που πρόσφεραν ίσαμε σήμερα, μα κουράστηκαν πια! Το ομολογούν άλλωστε και οι ίδιοι, το λένε στις κατ' ιδίαν εκμυστηρεύσεις τους και ανησυχούν για την πορεία και το μέλλον του Κυθηραϊσμού. Εξάλλου δεν είναι και κορακοζώητοι οι άνθρωποι! Κάποτε θέλοντας και μη θα απέλθουν. Τί θα γίνει κατόπιν;

ΤΟ ΕΡΩΤΗΜΑ απευθύνεται σ' όλους μας με πρωτίτως στους νέους συμπατριώτες μας που σήμερα αν και περιστασιακά, δίνουν λαμπρά δείγματα αποτελεσματικότητας! Είναι ανάγκη λοιπόν να στρατευτούν τα νιάτα του νησιού και να πάρουν τις τύχες του στα χέρια τους! Και είναι οι μόνοι που μπορούν - με τον σύγχρονο ρυθμό και τις σύγχρονες αντιλήψεις που τους διακατέχουν - να σαρώσουν όλα τα κακώς κείμενα και προ πάντων το κατεστημένο τοπικιστικό πνεύμα που

σαν Λερναία Ύδρα, έχει απ' τα παλιά χρόνια περισφίξει τον τόπο και δεν τον αφήνει να πάρει ανάσα!

Είναι αυτοί που θα γκρεμίσουν τα στεγανά διαμερίσματα και θα πάρουν ολάκερο το νησί στα χέρια τους κι όχι τα επί μέρους κομμάτια του!

ΠΡΟΤΕΙΝΩ λοιπόν σαν πρώτο μέτρο μία Παγκυθηραϊκή διάσκεψη των συλλόγων του νησιού αλλά και των έξω απ' αυτό η οποία να εκλέξει ένα συντονιστικό όργανο που θα προγραμματίζει τις προτεραιότητες της ανάπτυξης και θα συντονίζει την δράση των Συλλόγων. Αυτό το όργανο πρέπει να στελεχωθεί απ' τα πιο αξια μέλη της Κυθηραϊκής νεότητας, να γίνει αποδεκτό απ' τους σημερινούς φορείς και να βοηθηθεί στο έργο του απ' αυτούς. Πρέπει όλοι οι παλιοί ν' αφήσουν τα γεροντικά πείσματα και να το ενισχύουν μεταδίδοντάς του την γνώση, την σοφία και την πείρα των πολυετών αγώνων τους!

Τέλος απομένει να σκεφτούμε πόσοι από τους νέους μας σήμερα διακατέχονται απ' την θερμή του πατριωτισμού ν' αναλάβουν ένα τέτοιο έργο, κι ακόμα τί πρέπει να κάνουμε εμείς οι μεγάλοι για να τους ενθαρρύνουμε, να τους εμπνεύσουμε και να τους πείσουμε ν' αναλάβουν τα ηνία!

Η Ομοσπονδία των Κυθηραϊκών Συλλόγων πρέπει να πάρει σάρκα και οστά!

ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΕΚΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ «Η ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ» ΕΥΧΕΤΗΡΙΟΝ

Ο Σύλλογος, επ' ευκαιρία των εορτών και του καινούργιου χρόνου 1991, απευθύνει τις πιο θερμές ευχές του στα μέλη του Συλλόγου, στα μέλη όλων των Κυθηραϊκών Συλλόγων και τις οικογένειές τους, στους κατοίκους του Καραβά και των Κυθήρων γενικότερα και σ' όλους τους φίλους του.

Το Δ.Σ.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ευχαριστούμε όλους όσους παρενβήθηκαν στη μεγάλη Παγκυθηραϊκή συγκέντρωση της 10/12/90 στο Στάδιο Ειρήνης και Φιλίας και επί την ευκαιρία ρωτάμε: «Μήπως ωρίμασε η ιδέα της δημιουργίας Ομοσπονδίας Κυθηραϊκών Συλλόγων?».

Το Δ.Σ.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το πολιτιστικό τμήμα του Συλλόγου θρίσκεται στην ευχάριστη θέση να σας ανακοινώσει ότι κυκλοφόρησε το βιβλίο του ποιητή Γιάννη Πέρρη με τίτλο: «ΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΑΚΟΥΑΡΕΛΕΣ» και με Κυθηραϊκά αποκλειστικά θέματα. Είναι το δεύτερο - μετά τα «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΑΦΗΓΗΜΑΤΑ» - πνευματικό βήμα στις εκδόσεις «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ».

Το Δ.Σ.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ-ΤΡΑΚΤΕΡ
ΓΡΗΓΟΡΙΑΣ & ΧΡ. ΒΑΡΔΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
FIAT - ZETOR - SUZUKI - LAMBORGINI
HINOMOTO - UNIVERSAL - SUBARU
ΜΟΤΟΣΚΑΠΤΙΚΑ
GRILLO - VALPADANA
ΚΥΘΗΡΑ 0735 - 31570

ΧΑΡΑΛ. Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ
• ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΕΩΤΥΠΙΑΣ
• ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
• ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ
ΚΑΡΑΜΗΣΤΑ 15, ΑΘΗΝΑ 11255
ΤΗΛ. 2020096

«ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»
Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη (προς και από Ιταλία)
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490
(Για όλους τους Κυθηριούς ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)

ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ - ΕΛΑΣΤΙΚΑ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ
Ε. ΣΤΑΘΗΣ

Σκέπτεσθε να πουλήσετε κάποιο ακίνητό σας; Για οικόπεδα, μονοκατοικίες, καταστήματα, διαμερίσματα ή και για οποιοδήποτε ακίνητο, οποιασδήποτε αξίας, αναθέστε την πώληση στο γραφείο μας. Η πολυετής πείρα, η πλήρης οργάνωση και η προσωπική φροντίδα μας σας εξασφαλίζουν πώληση σε σύντομο χρονικό διάστημα και με τους καλύτερους δυνατούς όρους.
Τηλεφωνείστε ή επισκεφθείτε μας και θα εξυπηρετηθείτε αμέσως.
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Φ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ
Α. Καλαμακίου 59 - Καλαμάκι τ.κ. 174-55 Άλιμος - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 98 26 530 - 98 27 156 - Fax: 9820984

F/B «ΜΑΡΘΑ»
Από ΓΥΘΕΙΟ και ΝΕΑΠΟΛΗ για ΚΥΘΗΡΑ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4532222
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) - 22996 / 22410
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0742) - 41214 / 41940
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) - 33490 / 33321

Αλληλογραφία



Κάτι που θα θέλαμε να ξέρουμε

Άραγε θα μπορούσε κάποιος να μας πει κάτι για την ιστορία - προέλευση-εξέλιξη - του παλιού παραδοσιακού φούρνου;

Του φούρνου που έψηνε το ωραίο χωριάτικο καρβέλι, που έβγαζε τα σμιγά παξιμάδια, που έβγαζε τα νοστιμότατα γιουβέτια και τόσα άλλα φαγητά του ταψιού. Που την ημέρα του ζυμωτού μοσχοβολούσε το χωριό.

Θα μπορούσε κάποιος να μας παρουσιάσει ένα αρχιτεκτονικό σχέδιο ή ακόμα και σκίτσο; Να γράψει κάτι για τα υλικά κατασκευής, και τη λειτουργία του;

Να μας πει αν υπήρχαν ειδικοί μαστόροι που έφτιαχναν τους φούρνους ή ο οποιοσδήποτε έχτιζε φούρνο, όπως θα 'χτιζε έναν πεσμένο τοίχο (χαλάστρα);

Αναμένουμε...

Χάρης Λογοθέτης
DUBBO AUSTRALIA

Σ. «Κ.». Ελπίζουμε να βρεθεί κάποιος να λύσει την απορία του αναγνώστη μας. Αλλιώς θα ψάξουμε εμείς αργότερα.

ΕΚΚΛΗΣΗ

Αγαπητέ μας συμπατριώτη.

Με το γράμμα μας αυτό θα θέλαμε να σας υπενθυμίσουμε ότι οι παλαιότεροι συγχωριανοί μας θεμελίωσαν στην αρχή του αιώνα τον Ιερό Ναό της Αγίας Τριάδος Φριλιγκιανικών στο κέντρο του χωριού μας.

Δυστυχώς όμως ο ναός αυτός δεν αποπερατώθηκε. Προ πενταετίας περίπου με τη σύμφωνη γνώμη των συγχωριανών και του Μητροπολίτη μας συγκροτήθηκε ερανική επιτροπή με σκοπό την αποπεράτωση του ναού. Η επιτροπή δραστηριοποιήθηκε και εκπονήθηκαν τα σχέδια, από το αρχιτέκτονα-πολιτικό μηχανικό κ. Ηλία Παπανδρέου και επιβλέποντα μηχανικό κ. Παναγιώτη Γραφάκο.

Έγινε ο προϋπολογισμός του έργου και ανατέθηκε στον έμπειρο εργολάβο κ. Γεώργιο Τασάκο, και έγιναν οι κάτωθι εργασίες.

- Κατασκευή πεδילוδοκών.
- Ρίξιμο του δαπέδου του ναού.
- Κατασκευή κολώνων του ναού.
- Υπερύψωση του δαπέδου του ιερού από τον υπόλοιπο χώρο.

Όμως για να ολοκληρωθεί το έργο χρειάζομαστε την ευγενική σας χειρονομία και την οικονομική σας συμπαράσταση.

Αγαπητέ μας συμπατριώτη βοηθήστε και εσύ προσφέροντας τον οβολόν

σου για το μεγάλο αυτό έργο είτε καταθέτοντας στην Εθνική Τράπεζα Ποταμού Κυθήρων αριθμ. λογαρ.: 452/558027., είτε προσφέροντας στην ερανική επιτροπή που έχει συγκροτηθεί και εδώ και στην Αυστραλία από τον κ. Ζαχαρία Κασιμάτη και τον μεγάλο μας ευεργέτη ο οποίος μας δώρησε από δικά του χρήματα 80.600 δολλ. Αυστραλ.

Τα ονόματα αυτών που προσφέρουν θα δημοσιευθούν στις Κυθηραϊκές εφημερίδες και θα δίδεται και η σχετική απόδειξη.

Με φιλικούς χαιρετισμούς
Για την Εκκλησιαστική Επιτροπή
Ιερέυς: Εμμανουήλ Πουλάκης
Βασίλειος Μαυρομάτης
Παναγιώτης Νοταράς
Παναγιώτης Φριλιγκός
Νικόλαος Πρωτοψάλτης
Ανδρέας Πρωτοψάλτης

ΨΗΦΙΣΜΑ

Στην Αθήνα σήμερα 24 του Δεκέμβρη 1990 συνεδρίασε εκτάκτως το Διοικητικό Συμβούλιο του Ιδρύματος «Τριφύλλειο Νοσοκομείο Κυθήρων», μόλις ελήφθη η θλιβερή είδηση του αιφνιδίου θανάτου του εκλεκτού μέλους της Κυθηραϊκής Παροικίας των Η.Π.Α. και μεγάλου Ευεργέτου του Ιδρύματός μας

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Ν. ΣΟΥΡΗ

ο οποίος, με τη γενναιοδωρή οικονομική ενίσχυση που μας προσέφερε, συνετέλεσε αποφασιστικά στην αποπεράτωση και λειτουργία της Πτέρυγας Κατακοίτων του Οίκου Ευγηρίας του Ιδρύματος, ομόφωνα

Αποφάσισε

1. Να εκφράσει τα θερμά συλλυπητήρια των μελών του προς την απορφανισθείσα οικογένειά του.
2. Να διαθέσει, εις μνήμην του, αντί στεφάνου, το ποσόν των δρχ. 10.000 υπέρ της αγιογράφησης του Ιερού Ναού Ιλαριωτίσσης Ποταμού.
3. Να αναρτήσει την φωτογραφία του στην αίθουσα των Συνεδριάσεων και σε περίοπτη θέση εντός του κτιρίου της Πτέρυγας Κατακοίτων.
4. Να δημοσιεύσει το παρόν ψήφισμα στις τοπικές μας εφημερίδες.

Ο Πρόεδρος
Γ. Ι. Κασιμάτης
Ο Γεν. Γραμματέας
Δ. Α. Κόμης
Τα Μέλη
Δ. Κυριάκης, Χ. Σαραντόπουλος, Θ. Στρατηγού, Χ. Μελιτάς, Ηλ. Μαρσέλλος, Π. Σουρής, Σπ. Τζάννης

Το Δ.Σ. της Ένωσης των Απανταχού Αντικυθηρίων ο «ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ» εύχεται σε όλους τους Αντικυθηρίους Ευτυχισμένους ο Καινούργιος Χρόνος 1991.

Το Δ.Σ.

ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝ
ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1990

Ρενέας Μ. Κασιμάτης, υπέρ των Τροφίμων δρχ. 500.000, Βασιλικής Δ. Ζάννου, υπέρ των Τροφίμων, δρχ. 150.000, Ηρώς Μ. Κασιμάτης, υπέρ των Τροφίμων, 150.000, Μαίρης Φραγκισκοπούλου, εις μνήμην των: Θεοδώρου, Παναγ. Και Αμαλίας Φραγκισκοπούλου, Δημ. και Μαρ. Μαρσέλλου, Θεόδ. και Σταμ. Μαρσέλλου, Νικ. και Κλεάνθη Μαρσέλλου, Θεόδ. και Ελένης Μαρσέλλου, Δημ. και Κορώνη Μαρσέλλου δρχ. 50.000, Παν. Σουρή, εις μνήμην Δημ. Χοϊδά δρχ. 10.000, Χαραλ. Κρίθβαρη, εις μνήμην Σταύρου Μεγαλοκονόμου δρχ. 10.000, Χαρίλ. Σαραντόπουλου, εις μνήμην εξαδέλφης του Μαρίας Βαλασσόπουλου, το γένος Αναστ. Κομνηνού δρχ. 5.000, Μαρίας Σαραντοπούλου, εις μνήμην εξαδέλφης της Μαρίας Βαλασσόπουλου, το γένος Αναστ. Κομνηνού δρχ. 5.000, Δ. Στρατηγού, εις μνήμην του αδελφού του Νικολάου, δρχ. 5.000, Μαν. Δ. Στρατηγού, εις μνήμην του αδελφού του Νικολάου, δρχ. 5.000, Μαρίας και Μ. Βρουζή, εις μνήμην του θείου τους Νικολάου Στρατηγού δρχ. 5.000, Λέττας και Αλεξ. Σταυρόπουλου, εις μνήμην του θείου τους Νικολάου Στρατηγού δρχ. 5.000, Ανδρέας Ι. Πετρόχειλος στη μνήμην της συζύγου του Ευρυδίκης δρχ. 100.000, Ιωάννης Α. Πετρόχειλος στη μνήμη της μητέρας του Ευρυδίκης δρχ. 50.000, Ανδρέας Ι. Πετρόχειλος στη μνήμη της μητέρας του Ευρυδίκης δρχ. 50.000, Ανδρέας Ι. Πετρόχειλος στη μνήμη του γαμβρού του Θεοδώρου Καλοκαιρινού δρχ. 10.000, Σωτήριος Πετρόχειλος στη μνήμη του γαμβρού του Θεοδώρου Καλοκαιρινού δρχ. 5.000, Σωτήριος Πετρόχειλος στη μνήμη της νύφης του Ευρυδίκης δρχ. 5.000, Παναγιώτης Στεφανάκης στη μνήμη της αδελφής του Ευρυδίκης δρχ. 5.000, Ιωάννης Μπρατσάλης στη μνήμη Ρόζας Ευσταθίου δρχ. 20.000, Οικογένεια Γεωργίου Κομνηνού στη μνήμη Σταύρου Μεγαλοκονόμου δρχ. 3.000, Γιώργος Φυρός δρχ. 2.000, Θεανώ Κομνηνού στη μνήμη του συζύγου της Βρεττού δρχ. 20.000.

ΔΩΡΕΕΣ ΣΕ ΕΙΔΟΣ

ΔΩΡΕΑ Εταιρείας Π.Δ. ΠΑΠΟΥΤΣΙΑΝΗΣ ΑΒΕΕ 351 Κιλά Σαμπουάν και Σαπούνια μέσω του κυρίου Γεωργίου Στρατηγού Δημάρχου Πειραιώς.

Εξωραϊστικός Σύλλογος
περιοχής Κυθηρίων Αλίμου
«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

α) Η ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ και κοπή πρωτοχρονιάτικης πίτας θα γίνει στις 20-1-91 ημέρα Κυριακής στις 10 το πρωί στο 3ο Δημ. Σχ. Αλίμου Λεωφ. Ιονίας 172 Άλιμος Βασικό θέμα συζήτησης Γενικής Συνέλευσης: Δόμηση περιοχής Κυθηρίων. Απαραίτητη η παρουσία και των οικοπεδούχων.

β) Ο Αποκριάτικος χορός του Εξωρ. Συλλόγου «Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» θα γίνει στις 8 Φεβρ. 1991 ημέρα Παρασκευή στις 9 το βράδυ στην «ΚΟΚΚΙΝΗ ΒΑΡΚΑ» Μικρολίμανο Ακτή Κουμουνδούρου 18 Πειραιά. Θα διασκεδάσουμε σε φιλικό περιβάλλον με ένα πλούσιο καλλιτεχνικό πρόγραμμα και τους αδελφούς Κατσάμπα.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Μια ματιά στο ποιητικό έργο του Γιάννη Γ. Κασιμάτη
«Πορφυρές ανταύγειες»

Γράφει ο ΑΝΤ. ΣΥΜΙΓΔΑΛΑΣ

Ο Γιάννης Κασιμάτης γνώριμός μου από τα γυμνασιακά όμορφα και ειδικά χρόνια στη Χώρα των Κυθήρων, τόσον εκείνος και άλλο τόσο κι εγώ δεν πάψαμε να είμαστε οι θαρραλέοι νοσταλγοί του ανεπίστρεφτου παρελθόντος, ταξιδευτές μέσα στο χωρόχρονο με πλοίο την φαντασία και πλήρωμα τους στίχους μας, ελεύθεροι ή παραδοσιακοί δεν έχει σημασία.

Ο Γ.Κ. με έκανε να συγκινηθώ με τον όμορφο τρόπο που δένει το χθες με το «άχρως» σήμερα που περνάει απαρατήρητο, περνάει σα σκόνη πάνω στο ρούχο μας, με αυτή την σκόνη, την σύλληψη έρχεται να ταρακουνήσει ο αδερ-

φός από το πολυύμνητο Τσιρίνο τα λιμνασμένα νερά της καλώς ελευθερόστιχης ποίησης, που τώρα τελευταία η κακοντέλα τραβάει τα μαλλιά της, που έπεσε θύμα φοβερού θιασμού από μερικούς ασύδοτους στιχοπλόκους.

Ο Γ.Κ. γράφει με πιστεύω το λυρικό του μοιρολόγι για ό,τι χάθηκε, για ό,τι που δεν πρόκειται να ξανάρθει πίσω, όπως αυτό αφήνει να νοηθεί από την αφήγηση που κάνει «στον πατέρα μου και της μητέρας μου την ιερή μνήμη», ένα πολύ ανθρώπινο, θα έλεγα πανανθρώπινο κάλεσμα με πυκνό γράψιμο, ωραία σύλληψη και ιδέα είναι της σ.23 που τον ονομάζει «LA NOSTRA NONA» δηλαδή η «Δικιά μας γιαγιά», είναι ένα όμορφο λυρικό και ψυχικό ξέσπασμα του φίλου και αδερφού Γιάννη Κασιμάτη και που άθελά του βέβαια μας ύγρανε το μάτι, τρέχουμε για να προλάβουμε κι άλλες χαρές και χάρες που κρύβονται μέσα σε τούτο το βιβλίο του.

Εχω την εντύπωση ότι μία καινούργια φωνή ηχεί με αυθορμησία και εκφραστικότητα και μια διακρινόμενη αέναη καθαρότητα λόγου, τα ποιήματά του σε γενικές γραμμές συνοψίζουν την έννοια της εξόδου από το αδιέξοδο που προβάλλει ουτοπία, είναι ποιήματα που εγγίζουν με τον τρόπο τους τα έσχατα όρια στον προβληματισμό της ουτοπίας, δηλαδή μπορεί να πω ότι μέσα στη ποίηση του Κασιμάτη υπάρχει αυτό που λέμε συνήθως άδολος λυρισμός και μια ποιητική έξαρση, αυτό που κινδυνεύουμε να χάσουμε σα ζωή - το σώζει ο Καχάσμε με τον ομορφοπλεγμένο στίχο του, τον Ανθρωπισμό μας. Είναι γεγονός αναμφισβήτητο ότι οι «πορφυρές ανταύγειες» του αδερφού και φίλου Κασιμάτη προσθέτουνε μίαν υπολογίσιμη ποιητική νότα αυθεντικά δικιά του στη σύγχρονη ελληνική ποίηση. Με την ποίηση του Κασιμάτη δεν χάσαμε το πλοίο της γραμμής, αλλά το βρήκαμε να μας περιμένει. Εχε θάρρος για ένα καινούργιο σου ξεκίνημα, αριθεντέτσι αδερφέ Γιάννη.

Δωρεά Προς τον Ιερόν

Ναόν Αγίου Μύρωνος Αντικυθήρων

Κατόπιν ενεργειών της Κυρίας Μαρίας Σαμπουτζάκη και Ιωάννου Γλυτσού εστάλησαν στον Ιερόν Ναόν του Αγίου Μύρωνος μέσω Ελληνικού Ερ. Σταυρού Πειραιώς, 20 Κουβέρτες. Ακόμη προσέφεραν: Ο κ. Γεώργιος Ανδρονικάκης 100.000 δρχ. δια την κατασκευή κελιού και ο κ. Ιωάννης Γλυτσός 1 τραπέζι στον Ιερόν Ναόν Αγίου Μύρωνος και 1 στον Ιερόν Ναόν Παναγίας Αντικυθήρων. Η Εκκλησιαστική επιτροπή ευχαριστεί τους ανωτέρω δωρητές. Πολύ σύντομα θα ανακοινωθεί πίνακας δωρητών δια την κατασκευή του κελιού και επισκευή του Αγίου Μύρωνος.

Ο Σύλλογος Μητάτων «Η ΜΥΡΤΙΑ» εύχεται στα μέλη και τους φίλους του ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟΝ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΧΡΟΝΟ και υπενθυμίζει σε όλους ότι ο χορός του Σωματείου θα γίνει φέτος την 1η Φεβρουαρίου στο κέντρο «Παρθενών» Λαζαίων 6-8, Κουκάκι. Γι' αυτό καλεί όσους θέλουν να γλεντήσουν με το γνώριμο Μητατιώτικο τρόπο να συμμετάσχουν. Το κρασί, όπως πάντα, θα είναι δωρεάν.

ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΝΑΓΗΣ

Διπλ/χος Τοπογράφος

ΑΓ. ΤΡΙΑΔΟΣ 119, ΔΟΦΟΣ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ

ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ - ΤΗΛ. 5713981

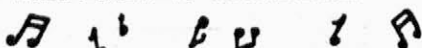
ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 31827

Μετρήσεις - σχεδιάσεις με σύγχρονο εξοπλισμό. Ηλεκτρονικά μηχανήματα Τοπογραφικά διαγράμματα

JAZZ CLUB 1920

ΚΙΘΑΡΑ - ΠΙΑΝΟ - ΣΑΞΟΦΩΝΟ - ΤΡΟΜΠΕΤΑ

ΚΑΛ. Δ/ΝΣΗ Τ. ΦΑΤΣΕΑΣ



BAR RESTAURANT

ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΥ 10
ΚΟΛΩΝΑΚΙ
REZ. TEL... 7210533

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα οικοδομήσιμο, 8 στρεμ., στα Λουραγιάνικα Λειβαδίου, σε συμφέρουσα τιμή και ωραία θέση. Τηλ. 0735-31043 & 31079.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ στο Μυλοπόταμο οικόπεδο περ. στρέμματος εντός οικισμού, παλαιά οικία και 3 ελαιόφυτα 2 1/2, 3 & 6 στρεμμάτων, σε καλή τιμή. Πληρ. τηλ. 0298-24491.

ΙΔΙΩΤΗΣ, διαθέτω 20 εκ. μετρητά και ζητώ οικόπεδο στην περιοχή Κυθηρίων Αλίμου. Τηλεφ. 7753863 - 7799593.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ άρτιο και οικοδομήσιμο, 500 τ.μ. περίπου, με ερειπωμένη οικία στα Φατοσάδικα (Κουρμουλιάνικα) Κυθήρων. Πληρ. τηλ. 4823546, 0735-31052.

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

ΕΛΑΙΟΛΑΔΑ & ΣΠΟΡΕΛΑΙΑ

ΡΕΤΣΙΝΑ ΜΕΣΟΓΕΙΩΝ ΧΥΜΑ

ΚΡΑΣΙΑ ΣΕ ΒΑΡΕΛΙΑ

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Η παραγγελία στο σπίτι σας μ' ένα μόνο τηλεφώνημα

Μ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 - ΠΑΙΑΝΙΑ - ΤΗΛ. 6642705

SOUPER MARKET
ΒΑΡΔΑ

Στα πρότυπα των μεγάλων καταστημάτων των Αθηνών προσφέρει:
* Μεγάλη ποικιλία ειδών
* Πολύ χαμηλές τιμές
Σε 2 ορόφους και 300 τμ. βρίσκεται ό,τι θέλετε στις τιμές που θέλετε.
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

Θέματα Οικονομίας

Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΖΩΗΣ ΣΗΜΕΡΑ

ΙΩΑΝΝΟΥ ΖΕΡΒΟΥ, Δ/ντού υποκαταστήματος της INTERAMERICAN



Ο Κ. Ι. Ζερβός

ΕΝΑΣ καταξιωμένος Θεσμός, που λειτουργεί με επιτυχία σ' όλο τον κόσμο περισσότερο από διακόσια χρόνια, με 100% πιστότητα είναι η Ασφάλεια Ζωής.

Μακρόχρονη είναι και στην Ελλάδα η λειτουργία του Θεσμού των Ασφαλείων Ζωής και οι εταιρίες που τον λειτουργούν ιδιαίτερα αξιόπιστες.

Η νομοθεσία που διέπει τις Ασφάλειες Ζωής (Ν. 400/1970) είναι αυστηρή και η εποπτεύουσα Αρχή, το Υπουργείο Εμπορίου, ξεχωριστά σχολαστική, μια και με τη φορολογική απαλλαγή των ασφαλιστρών Ζωής, το Δημόσιο συμβάλει οικονομικά, παρακινώντας τους Έλληνες να ασφαλίζονται.

Κανονιστική είναι όμως και η ανταπόκριση των Ελλήνων, που παρά την δεισιδαιμονία, επιφυλακτικότητα και αναβλητικότητα, γνωρίζοντας της φυλής μας, καταφεύγουν πλέον με εμπιστοσύνη στις Ασφαλιστικές Εταιρίες, οι οποίες ανταποκρίνονται στις πραγματικές ανάγκες τους, κάτι που γίνεται φανερό από τον θεαματικό ρυθμό ανάπτυξης του κλάδου.

Τα ασφαλιστρά Ζωής των πέντε τελευταίων ετών παρουσιάζουν την ακόλουθη εικόνα στο σύνολο των εταιριών που ασκούν με επιτυχία τον κλάδο Ζωής στην Ελλάδα.

1989	1988	1987	1986	1985
38,5 δις	28,2 δις	20,6 δις	15,3 δις	11,7 δις

ΚΑΤΕΝΟΗΣΕ ο Έλληνας, που είναι πάντα προνοητικός, ότι η εξασφάλιση ενός μεγάλου ποσού σε ώρα ανάγκης, είναι από δύσκολη μέχρι αδύνατη. Κατενόησε ακόμη ότι τα απρόοπτα στη ζωή είναι αναπόφευκτα όσο και η ζωή του και προτίμησε να έχει στη δύσκολη ώρα του, αντί ενός μεγάλου ποσού, που πολλές φορές είναι δύσκολο ή αδύνατο, αν για κάποιους είναι εφικτό, δεν είναι πάντα διαθέσιμο στη δύσκολη στιγμή, προτίμησε λέω, να το έχει μέσα από ένα ασφαλιστήριο συμβόλαιο Ζωής, έναντι ενός μικρού και για όλους μας προσιτού ασφαλιστρου.

Κατενόησε ακόμη ότι και αν τα χρήματά του δεν τα χρειασθεί κατά τη διάρκεια του Συμβολαίου και θα είναι ευτυχής γι' αυτό, αυτά αποταμιεύονται και υποχρεωτικά επενδύονται (Ν. 400/70) κερδοφόρα και αποδίδονται πολλαπλάσια στη λήξη του συμβολαίου του, δυνάμει να να μετατραπούν, τότε, αν ο ίδιος έτσι επιλέξει, σε αξιόλογη και συνεχώς αυξανόμενη σύνταξη.

Κατενόησε ο Έλληνας ότι με ειδικά προγράμματα Ζωής μπορούν να πληρωθούν οι φόροι κληρονομίας των παιδιών του, εξασφαλίζον-

τας, έναντι μικρού ασφαλιστρου όχι μόνο την υστεροφημία, σύμφωνα με την ιδιοσυγκρασία του, αλλά και το επίπεδο ζωής που ο ίδιος εξασφάλισε στους ανθρώπους του.

Κατενόησε όμως ακόμη ο Έλληνας ότι μετά τη δυσπιστία προς τα κοινωνικά ταμεία και τις αλληλέγγυες νομοθετικές ρυθμίσεις για την εξυγίανσή τους, μόνο οι ασφαλιστικές εταιρίες μπορούν να εγγυηθούν την συνταξιοδότησή του, στο ύψος που ο ίδιος επέλεξε και στο κόστος που ο ίδιος συμφώνησε.

ΕΚΤΟΣ όμως από τα παραπάνω, μια ποικιλία και άλλων προ-

γραμμάτων έρχονται να καλύψουν τις προσωπικές ανάγκες του Έλληνα και με κατάλληλες προσαρμογές στις μεταβολές των αναγκών του τα Ασφαλιστήρια Συμβόλαια μπορούν να γίνουν πάντα πάντα λειτουργικά, χρήσιμα και αναγκαία.

Πέραν αυτών, εμπιστεύεται πλέον ο Έλληνας στις Ασφαλιστικές Εταιρίες την κάλυψη των αυξημένων αναγκών του, σε περιπτώσεις αντίξοες γι' αυτόν, όπως είναι η μόνιμη ή προσωρινή ολική ή μερική ανικανότητα για την άσκηση του επαγγέλματός του, οι ουσιαστικές νοσοκομειακές του καλύψεις όταν βρεθεί στην ανάγκη, χωρίς να διακόπτεται η ροή του εισοδήματός του λόγω ασθένειας ή ατυχήματος και η αερομεταφορά του σε ώρα ανάγκης.

Όλα αυτά έπεισαν τον Έλληνα και τον άνθρωπο γενικότερα, όπου και αν κατοικεί, να καταφεύγει με εμπιστοσύνη στις Ασφάλειες Ζωής, έχοντας πάντα στο πλευρό του έναν υπεύθυνο, καλά καταρτισμένο και συνεχώς ενημερωμένο Ασφαλιστικό και Οικονομικό του σύμβουλο, πίσω από τον οποίο ένα υποκατάστημα κατ' αρχήν και μια ολόκληρη εταιρία εν συνεχεία, είναι έτοιμοι να αγκαλιάσουν το κάθε του πρόβλημα.

Την ιστορία που θα διαβάσετε την έχω ακούσει πριν από πολλά χρόνια, σε μικρή ηλικία, στον Κάλαμο. (Οι Καλαμίτες στις ιστορίες είναι πρώτοι στο Τσιρίγο). Δυστυχώς όμως, δεν την θυμάμαι καλά και μερικά ονόματα τα ξανάφτιαξα εγώ. Ακόμη, οφείλω να πω, πως αργότερα πολύ, άκουσα την ίδια σχεδόν ιστορία, να την διηγούνται με διαφορετικό τρόπο, ένας Κεφαλλονίτης κι ένας Κρητικός. Που σημαίνει, πως κάκου έγινε και την πήραν κι αλλού μετά. Είναι βέβαια άγνωστο που έγινε την πρώτη φορά. Όπως κι αν έχει όμως, αξίζει να την διαβάσετε. Κι όπως είπαμε, την γράφω όπως ακριβώς τη θυμάμαι.

«... Ήταν, λέει, γύρω στα 1917, χρόνια του Διχασμού, που το Τσιρίγο είχε αποκλειστεί κάμποσο καιρό από θαύματα, γιατί η κυβέρνηση του Βασιλιά στην Αθήνα δε συγχωρούσε τους Βενιζελικούς που είχαν καταλάβει το νησί. Υπήρχαν ελλείψεις σε τρόφιμα και περίμεναν πως και πως από την Κρήτη κανένα καράβι για λίγη ζάχαρη, γάλα και όσπρια. Τότες έτυχε να γεννηθεί στα Πιτσινιάνικα μία γυναίκα μετά 'πο πολλές αποβολές και περιπέτειες κι έλαχε να μείνει στη Σμύρνη ο Ραφτάκης ο γιατρός και το παιδί το ξεγέννησε μία μαμμή, η Μαριώ η Κλάρενα. Βγήκε που λέτε ένας αγόραρος, που τον έβλεπε ο πατέρας και λιγωνότανε που επιτέλους έκανε παιδί. Όμως το κακό ήτανε πως η μάνα δεν κατέβαζε γάλα κι η μαμμή αναγκάστηκε να δώσει στο παιδί χαμομήλι για να το ξεγελάσει, μέχρι να θρεθεί γάλα. Όμως τα μπακάλικά είχαν αδειάσει. Κάτι παγκόκκουτια που είχαν μείνει ήτανε πλέα τυρί. Τότες είπε η μαμμή να βρουνε γάλα γαϊδούρας που είναι δυναμωτικό. Όμως άλλο πρόβλημα αυτό. Πού να θρεθεί λεχογαϊδούρα; Και το θέμα ήταν επείγον, γιατί το μωρό έκλαιγε.

Τότες ένας χωριανός είπε στον αποφοιτισμένο πατέρα, πως ο Μπομπός ο Κασιμάτης από το Δρυμόνα είχε γαϊδάρια με πουλάρι και ημέρωνε. Μόλις είχανε γυρίσει από το λιμαζέμα λοιπόν, αναλαμβάνουνε δύο χωριανοί, ο Μήτσος της Γιαννουλάς κι ο Πέτρος της Ελενάρας, να φέρουνε τη γαϊδάρια. Νύχτα άδης, ξεκινούνε για το Δρύμωνα με το λαδοφάναρο, φτάνουνε στου Μπομπού, μα δε βρίσκουνε κανένα στο σπίτι γιατί κι αυτοί μαζεύανε ελές στην εξοχή, στου Μόδη και μένανε 'κει. Πάνε λοιπόν στο λέστεκο μοναχοί τους, βλέπουνε μέσα ένα γαϊδάρη, τότε παίρνουνε και γραμμή πίσω για τα Πιτσινιάνικα.

Μόλις γυρίσανε στο χωριό, δεν είχανε πού να βάλουνε τη γαϊδάρια να την αρμέξουνε. Όξω δε βλέπανε τη μύτη τους. Είπαμε, σκοτάδι 'Αδης και ν' αστραποβοντά πονέντες. Στο σπίτι δεν το κουβεντιάζανε. Πού να μπει κοτζάμ γαϊδάρης σε δύο κάμερες πούταν κι η λεχώνα, οι γειτόνισσες κι οι συγγενείς;

Τότες σκεφτήκανε να δέσουνε το γαϊδάρη στο αλώνι του Μπαγιώκου, που είχε δίπλα μία μεγάλη λεμονιά και απάγκιαζε. Παίρνουνε λοιπόν το λαδοφάναρο, ένα τσακουμάκι και τον αρμεγό και δένουνε το ζώο στη λεμονιά, νάχονταν στα τυφλίστα να βρουνε το... βυζί της γαϊδάρης να την αρμέξουνε. Έλα όμως που στα σκοτεινά δε βλέπανε τη μύτη τους; Κάτι πάνανε από δω και ζουλούσανε, αντρίτσινια η γαϊδάρη και αγκάνιζε, αλλά γάλα γιοκ. Στην αρχή νομίζανε πως η γαϊδάρη ξιπάστηκε από τις στραπές, όμως σε μια δόση που άστραψε καλά κι είχε σκύψει ο Πέτρος για ν' αρμέξει,

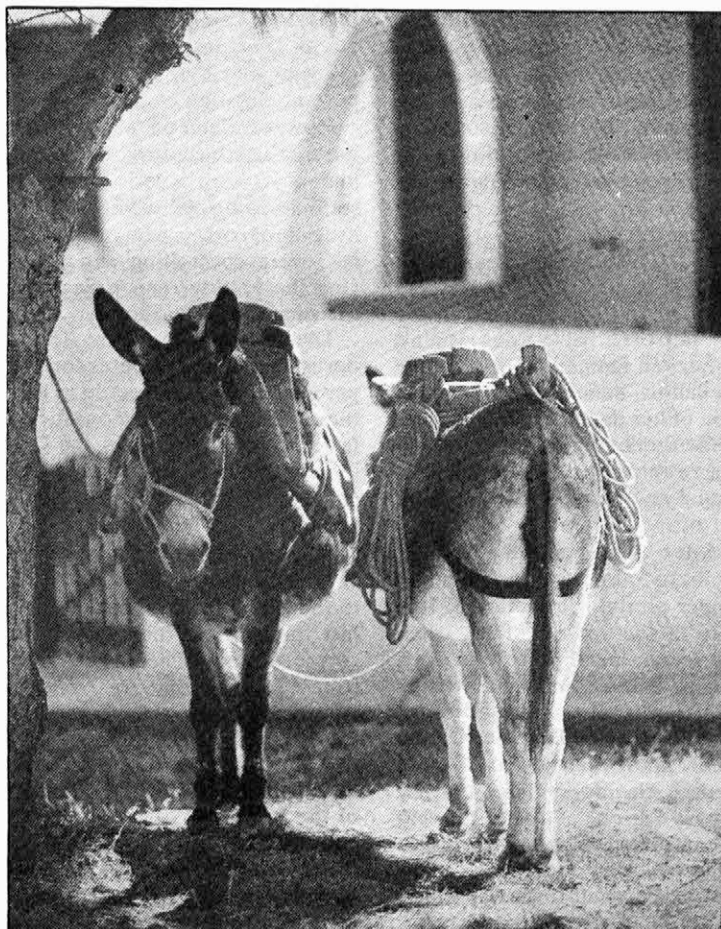
Εύθυμες Τσιριγώτικες ιστορίες

Το άρμεγμα του γαϊδάρου

βλέπει καλλίτερα και κατάλαβε πως είχανε πάρει το θαρβάτο γαϊδάρη του Μπομπ, αντί για τη γαϊδάρη. Όσπου να το πει και στους άλλους, ο γαϊδάρης, αγριεμένος που του ζουλούσανε τόσην ώρα τ' αχαμνά, αρ-

τω πατέρα, έφερε μία λεχώνα 'πο το Μυλοπόταμο, που βύζαζε το μωρό που ησύχασε από το κλάμα.

Την άλλη πρωινή, βούαξε όλο το Τσιρίγο, από το κατόρθωμα των Πιτσινιάνων να αρμέξουνε αρσενι-



χινά τσι κλωτσές, πετά τον αρμεγό και τους αρμεχτάδες χάμο και βάζει ένα αγκανητό που ξεσήκωσε μέχρι τα Καλησπεριάνικα και το Κεραμουτό. Αρχίσανε κι οι σκύλοι το θαβλήτο, ξυπνήσανε κι οι πετεινοί και λες πως όλοι κοροϊδεύανε τους αρμεχτάδες του...αρσενικού γαϊδάρου.

»Στο μεταξύ ένας μπατζανάκης

κώ γαϊδάρη. Μάλιστα ο Μπαγιώτης, που δεν κοιμήθηκε όλη νύχτα, έλεγε πως θα τους κάνει μήνυση και θα ζητήσεις αποζημίωση, γιατί του ρεζιλέψανε τ' αλώνι, μια και θάμενε στην ιστορία, πως στ' αλώνι του προσπαθήσανε οι χωριανοί του ν' αρμέξουνε αρσενικό και θαρβάτο γαϊδάρη...

ΚΟΥΣΕΓΓΙΑΡΗΣ

Όλους όσους είχαν την καλωσύνη να μας γράψουν ή να τηλεφωνήσουν τις ευχές τους για τις γιορτές και για τα τριχρόνια της εφημερίδας, ευχαριστούμε θερμά και αντευχόμεθα υγεία και χαρά σ' ένα ειρηνικό 1991.

Ανακοίνωση

Παρ' ότι ξαναγράψαμε στο παρελθόν, ειδοποιούμε τους φίλους και συνεργάτες της εφημερίδας, ότι η όλη θα πρέπει να βρίσκεται σε μας το αργότερο μέχρι τις 25 του προηγούμενου της κυκλοφορίας μας μήνα. Αν πρόκειται για εξαιρετικές περιπτώσεις, ειδήσεις ή επείγοντα θέματα, τότε μπορούν να δημοσιευθούν, έστω κι αν φθάσουν σε μας μέχρι την 1η του μήνα. Η κυκλοφορία μας παραμένει πάντα γύρω στα μέσα του μήνα, κάτι βέβαια που εξαρτάται και από διάφορα άλλα γεγονότα, όπως εορτές, εκλογές ή τα ταχυδρομεία μας. Φροντίστε, λοιπόν, για την έγκαιρη αποστολή της συνεργασίας σας.



**ΛΟΥΚΙΔΗΣ
ΕΛΑΣΤΙΚΑ**
ΜΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΥ 10
ΚΑΜΙΝΙΑ ☎ 4117946

Ειδικές τιμές
για τους Κυθηριούς

**ΚΥΒΟΙ Knorr
ΚΑΝΟΥΝ ΤΑ ΝΟΣΤΙΜΑ..
ΝΟΣΤΙΜΟΤΑΤΑ!**



ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ ή κτήμα οικοδομήσιμο, καθαρό τίτλων και δασαρχείου, τουλάχιστον 4-5 στρεμ. Κατά προτίμηση περιοχές Κασαλίου (Disco κ.λ.π.), Παληόπολη, Μελιδόνη, Φυρρή Άρμμο Λειβαδίου, Στραπόδι, Σηλίες, με προϋπόθεση καλή θέα θάλασσας. Τηλ. 3646095 & 3623840 (6-8 μ.μ.).

Kytherian history

PART THREE

KYTHERA: FROM THE ROMAN EMPIRE TO THE BYZANTINE TIMES UP TO VENETIAN SOVEREIGNTY

The sovereignty of Rome upon Kythera went on up to the second century after Christ's Birth. Since the end of this century and for almost a hundred years, Kythera seems to have no inhabitants at all. There is not as yet any historical source or information referring to the life of this island during the third century.

Kythera, begins again to be referred in ecclesiastical sources in the fourth century and more precisely in 375 A.D. when the martyrdom of Saint Elessa was happened. This young woman, from Peloponnesus, came to Kythera in order to devote herself in the worship of Christ as a nun. But his father, an eminent official called Helladius, being against the decision of her daughter, went after a while there and tried to persuade her to return back home. At her denial to obey, he had her head cut off.

After this period Kythera seems to follow again another and longer period of desolation. It is only in the sixth century, when the Byzantine Empire was in its height, that we find some written references to the name of Bishops of the Kytherian Diocese. On the other hand, the mosaic of Saint George, the oldest Church in Vouno, is a strong evidence that christian peoples were living there. Some sources, moreover, maintain that a small town was somewhere there at these times.

When Leon Isavrus was emperor of Byzantium (716-741 A.D.) the Diocese of Kythera came under the direct jurisdiction of the Patriarch of Constantinopolis, while up to some years before, this Diocese belonged to the Pope of Rome.

Although we have not reliable information, yet, some historians believe that since that times (8th century) the island had been populated. The fact that the Diocese of Kythera was one of the most important among many other Greek Dioceses, gives support to the view that Kythera had an important christian community.

However, later on, and perhaps during the 9th century, the island undergoes again a period of devastation, owing obviously, to the invasion of corsair who, at that time, were controlling and ravaging the Mediterranean Sea and the islands and seashores.

The death of the Saint Theodorus gave a new impetus for the peoples to come and settle in Kythera. This Saint led a monastic life there for 11 years, in the Church of the Saints Sergius and Gachus, at the time of Emperor Romanus B' (959-963 A.D.) or, perhaps, of Nikiforos Fokas (963-963). When some christians came to the island from Peloponnesus, just for hunting, they found the corpse of Saint Theodorus. It is from this time that we have to consider Kythera as having incessantly people living there.

According to a tradition, Kythera was under the jurisdiction of the Bishop of Sparta up to the end of the 12th century. Since then, Kythera came under the jurisdiction of George Pachis from Monemvassia, who, in turn, offered it as present to the Noble Family of Evdemonogiannis or Demonogiannis. This Noble Family which was recognised and respected as such and it was favoured by the Emperor of Constantinopolis, had Kythera under their auspices up to 1204 A.D., when the Crusaders occupied Constantinopolis.

It is then that Kythera for the first time came under the Venetian rule, and, in this way, the Venetians dominated the island for many centuries.

There are there after successive and repeated changes of the Venetian sovereignty. But, for this important period of the Kytherian History, brief account will be presented in our following papers.



«ΕΛΑ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

Είναι ο τίτλος της Μεγάλης Γιορτής, που ο Φυσιολατρικός Σύνδεσμος Πειραιά ο «ΖΗΝΩΝ» προγραμματίισε στο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ Πειραιά για την Κυριακή 10 Φεβρουαρίου 1991 ώρα 10 και 30' το πρωί, με συνεργασία της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά - Αθήνας.

«ΕΛΑ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ» Είναι και το θέμα της διάλεξης με ομιλητή τον Τάση Κουκούλη.

Μια σύντομη Περιήγηση στην Μυθολογία. Ιστορία, Γεωγραφία, Λαογραφία και τον Πολιτισμό των ΚΥΘΗΡΩΝ, με ξεναγό τον ίδιο τον Ομιλητή με νέα, άγνωστα μέχρι τώρα στοιχεία.

Πάγκαλες - Απόκρυφες - Παρθενικές ομορφιές των ΚΥΘΗΡΩΝ σε προβολή.

Κυθηραϊκοί Παραδοσιακοί χοροί.

Τραγούδι: ΚΑΙΤΗ ΓΑΛΑΝΑΚΗ.

Μια Γιορτή μ' ένα τραγούδι κι ένα λουλούδι απ' τα ΚΥΘΗΡΑ. Αφιερωμένη στα 60 χρόνια από την ίδρυση του «ΖΗΝΩΝΑ».

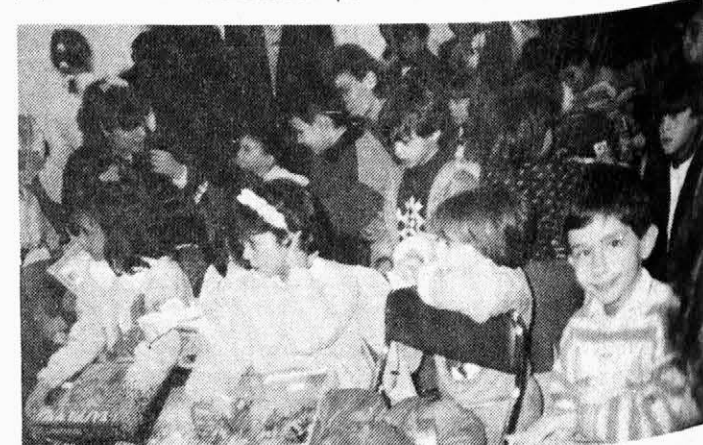
Για τον «ΖΗΝΩΝΑ»
Ο Πρόεδρος
Γ. ΚΑΡΡΑΣ
Η Γραμματέας
ΛΟΥΛΑ ΚΑΡΑΠΙΠΕΡΗ
Για την ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ
Ο Πρόεδρος
ΠΕΡ. ΤΖΑΝΝΕΣ
Ο Γραμματέας
ΧΑΡ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Ο πολιτιστικός και εξωραϊστικός Σύλλογος Αυλαίμωνα «Ο ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ», στις 8 Μαρτίου 1991 ημέρα Παρασκευή, δίνει το Αυλαίμονιακό Αποσπέρν στο κέντρο ΣΤΟΥΝΤΙΟ, Λένορμαν 258, με το συγκρότημα των Γιόργου και Βαγγέλη Κονιτόπουλου. Καλούμε τα μέλη και τους φίλους του Συλλόγου να διασκεδάσουν μαζί μας. Δηλώσεις συμμετοχής, τηλ. 9832665.

ΓΙΟΡΤΗ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ

Στις 23 Δεκεμβρίου έγινε φέτος η εκδήλωση για τα παιδιά που οργάνωσε η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιά - Αθήνας. Στην αίθουσα του Σωματείου, που ήταν γεμάτη από πιτσιρικάδες, μικρά και μεγάλα παιδιά διασκέδασαν με

που παραβρέθηκαν. Τα παιχνίδια προσφέρθηκαν ευγενικά από τους Αδελφούς Στρατηγού και την επιχείρηση POLFI TOYS των αδελφών Πολίτη, οι οποίοι κάθε χρόνο διαθέτουν τα δώρα της εκδήλωσης.



ένα πρόγραμμα με ταχυδακτυλουργό, ενώ είχε προηγηθεί ανάγνωση επίκαιρων λαογραφικών κομματιών από τη συλλογή Ι.Π. Κασιμάτη, που διαβάστηκαν από την δίδα Φυρού. Ο Πρόεδρος της Αδελφότητας κ. ΠΕΡ. ΤΖΑΝΝΕΣ μίλησε για λίγο κι αργότερα οι οργανωτές Χ. Σούγιαννης, Χ. Μελιτάς, Ειρ. Φυρού και Μ. Μαλιαρίδου, συνέχισαν με προσφορά γλυκών, αναψυκτικών και φυσικά παιχνιδιών στους μικρούς

Φέτος την προσφορά ενίσχυσε σημαντικά δώρα της φίρμας PLAYMOBIL ο φιλοκυθηριαίος επιχειρηματίας κ. Προβατάς, ο οποίος, συν τοις άλλοις, παραβρέθηκε στην εκδήλωση.

Δεν αρκεί βέβαια να ευχηθούμε και του χρόνου σε διοργανωτές και συμμετέχοντες και να επεκτείνουν αυτού του είδους τις εκδηλώσεις, που φέρνουν πιο κοντά μεταξύ τους και τα Τσιριγώτοπυλα της Αθήνας.

ΝΕΑ ΒΙΒΛΙΑ

ΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΑΚΟΥΑΡΕΛΕΣ του ΓΙΑΝΝΗ ΠΕΡΡΗ

Από την «Πορτοκαλιά» του Καραβά πήραμε το δεύτερο εκδοτικό της έργο. Ένα μικρό βιβλίο με ποιήματα, που προλογίζει ο γνωστός μας Καραβίτης λογοτέχνης - γιατρός κ. Χαρ. Κρίθαρης και που περιέχει πολλά ποιήματα του πρωτοεμφανιζόμενου (εκδοτικά) κ. Γιάννη Πέρρη. Οι αναγνώστες των «Κ» βέβαια έχουν διαβάσει αρκετά λογοτεχνικά έργα, ποιήματα και άρθρα του κι έχουν εξοικειωθεί με τη γραφή του. Όμως αξίζει να διαβάσουν κι αυτό το μικρό βιβλίο. Όπως λέει ο ίδιος στον πρόλογό του, προσπαθεί να περάσει τις εικόνες, τους καύμους, τα βάσανα και τις χαρές της ζωής, όσο πιο απλά

ΜΑΘΑΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΗΝΑ ΟΤΙ

• Ο καθηγητής κ. Νίκος Πετρόχειλος εξελέγη μέλος της Εταιρείας Ελλήνων Λογοτεχνών με 104 ψήφους (απαιτούνταν 84) και μεταξύ 120 υποψηφίων από τους οποίους εξελέγησαν τελικά μόνον οι 10.

• Η δημοσιογράφος Κορίνα Θεοδωρακάκη ακούγεται πια στα ρεπορτάζ του Mega Channel, στο οποίο μεταπήδησε από το κρατικό ραδιόφωνο.

και κατανοητά γίνεται για να φθάσουν τους πιο ταπεινούς συμπατριώτες που τόσα διδάξαν το συγγραφέα. Όμως οι «ακουαρέλες» (που στη ζωγραφική είναι από τα πιο δύσκολα όλο το Σοιμερικές πινελιές όλο το Σοιμερικό. Κι ειδικά τον Καραβά. Κι όσοι τις διαβάσουν, όχι μόνο θα τις καταλάβουν, αλλά και θα ευχαριστηθούν από τη χρωματική τους πανδαισία. Και για να απολαύσετε ένα δείγμα από το βιβλίο, που θα διαβαστεί σίγουρα ευχάριστα, παραθέτουμε εδώ τον ΒΓΕΝΙΚΟ.

Μες στη ρούγα πίσω-μπρος σεργιανούσε ο 'Βγενικός κι από πίσω τάκα-τάκα κούνει η γαλανή του η θράκα!

Ζύγωνε τα εκατό! κι ένα δόντι μοναχό του 'χε μείνει μες στη μέση και φοβόταν μην του πέσει!

Στο ζωνάρι το φαρδύ που 'κρυβε το κάθε τι έχανε καρύδια, σύκα που μας φίλευε όλο γλύκα!

Κι όλο εγέλα σαν παιδί Σ' όποιον τύχαινε να δει κι είχε μια μεγαλωσύνη όλο φως και καλοσύνη.

Έφυγε κάποια στιγμή στης ζωής μου την αυγή μ' αν θα ζήσω και γεράσω! θα 'θελα σ' αυτόν να μοιάσω!

ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ

ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91487, 91459

ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΜΙΧ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ (ΑΓΑΛΙΟΣ)

ΓΑΖΙΑΣ 74 - ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ
ΤΗΛ. 49 67 846

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ Μ. ΜΑΛΑΚΟΣ ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Χ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ

ΜΕΛΕΤΕΣ - ΕΠΙΒΛΕΨΕΙΣ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΦΙΛΩΝΟΣ 79-81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 41 22 348

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ
Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου
ΤΗΛ. 52 49 973



ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ



ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΖΩΗΣ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ

ΚΑΙΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗ - ΒΑΛΣΑΜΟΥ

Αιόλου 104, Ομόνοια, Τηλ. 32 51 500
Μυκάλης 36, Ν. Σμύρνη, Τηλ. 93 30 200

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO
MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ
MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081



Του τριβόλου η πεζούλα

Άσε που εμένα προσωπικά μου προξενούν φοβερή αλλεργία, φαγούρα και βγάζω μπαμπούνες, όταν βλέπω κάτι ξύπνιους συμπατριώτες... Μήπως νομιμοποιούμαι παιδιά να πάρω το αλυσσοπρίονο;

Βουλγαρία - Τσιρίγο, βίοι παράλληλοι

ΚΑΠΟΥ μέσα στο Νοέμβρη, χαζεύαμε στο καφενείο το βραδυνό δελτίο της τηλεόρασης που έδειξε σ' ένα σημείο τις ουρές για τρόφιμα στη Βουλγαρία και τη Ρωσία και τότε άδειαζαν τα ράφια στα μαγαζιά. Κι αρχίσαμε όλοι τα «Ω διάολε» και «ευτυχώς εμείς έχουμε απ' όλα» και άλλα σχετικά επιφωνήματα που συνηθίζουν να βγάζουν όσοι δήθεν λυπούνται για το κατάντημα των άλλων, αλλά στην πραγματικότητα χαιρόνται μια κι αυτοί δεν είναι στην ίδια μοίρα.

Φαίνεται όμως ότι ο Θεός τιμωρεί την υποκρισία, γιατί δεν πέρασαν δύο βδομάδες και λίγο η κακοκαρία, λίγο τα δρομολόγια που κόπηκαν, έκανε να μην έχει κανένας στο νησί τρόφιμα και καύσιμα. Κι όταν ένα πρωινό σταμάτησε έξω 'πό το καφενείο ένα φορτηγό με φρούτα, πατάτες κλπ. χύμηξαν όλοι απάνω και ζητούσαν τσουβάλι πατάτες κλπ. Κι άλλη φορά να τους βλέπατε που διαλέγανε τις φυτρωμένες και τις πράσινες...

Σκέφτηκαν φαίνεται, ότι με τα θαπύρια μας δεν αργεί να γίνουμε Βουλγαρία κι όποιος πρωταρπάξει ό,τι έθρισκε ήταν. Να φανταστείτε, ότι μέχρι μία κλούβα πιπεριές αγόρασε κάποιος κι ήθελε να 'ξερα τι θα τις έκανε τόσες. Φυσικά στο άψε σβήσε το φορτηγό άδειασε και 'γω θυμήθηκα τ' αλεύρια της Ούνρα, λίγο μετά την κατοχή κι άλλα πολλά. (Κι ύστερα σου λέει ότι το λιμεναρχείο «ήσκησε διωξίν» εις όσους διαμαρτυρήθηκαν κλπ. Ε, ρε σανίδα θρεμένη που χρειάζεται...).

Οι κενές θέσεις

ΣΕ ΠΡΟΣΦΑΤΗ εκδήλωση που παρευρέθη και ο Μητροπολίτης, άρχισε το λόγο του με έκκληση στους νέους από τα Κύθηρα ν' ακολουθήσουν το ιερατικό στάδιο και να γίνουν παπάδες στα Κύθηρα, όπου υπάρχουν, όπως είπε, 10 κενές θέσεις εφημερίων.

Να προσθέσω και 'γω ότι υ-

πάρχουν τουλάχιστον 3-4.000 κενές θέσεις κατοίκων που θα πρέπει να συμπληρωθούν το γρηγορότερο. Όσο για εφημερίους, ε, κάποιος απ' αυτούς θα βρεθούν να γίνουν και παπάδες.

Κούρκουλος και Κατσιφάρας

ΕΦΘΑΣΕ με κότερο στα Κύθηρα το καλοκαίρι για διακοπές ο ηθοποιός Ν. Κούρκουλος συνοδευόμενος από τη Μαρί. Λάτση. Κάποια στιγμή πήγε να νοικιάσει ένα μηχανάκι κι ο υπεύθυνος του ζήτησε ταυτότητα. Τότε ο ηθοποιός είτε για πλάκα, είτε γιατί πράγματι τον πείραξε που δεν τον γνώρισαν, λέει στον υπεύθυνο του γραφείου ενοικιάσεων.

— Μα δε με γνωρίζεις και μου ζητάς ταυτότητα; Είμαι ο Κούρκουλος.

Κι ο άλλος ετοιμόλογος: — Μωρέ 'γω δε γνωρίζω κανέναν. Δώσε τώρα ταυτότητα και δε μπα να 'σαι ο ...Κατσιφάρας.

(Η αλήθεια είναι ότι άλλο πρόσωπο ανέφερε, αλλά ο τέως υπουργός είναι περισσότερο γνωστός και ταιριάζει καλύτερα).

Δε γνωρίζω τελικά αν θύμωσε ο ηθοποιός ή έκανε κι αυτός πλάκα με το γεγονός, ότι βρέθηκε κάποιος στην άκρη της Ελλάδας που δε γνώριζε την αφεντιά του. Φαντάζομαι πάντως πως αν έλεγε, ότι είναι ο Σαραβάκος θα τον αναγνώριζαν ευκολότερα.

Ο σκαντζόχερας

ΓΥΡΙΖΟΝΤΑΣ ΦΕΤΟΣ από τη γιορτή Κρασιού, είδα ένα θέαμα που το γράφω μόνο και μόνο με αποστροφή μήπως το διαβάσει ο δράστης και δεν το ξανακάνει.

Στο φαρδύ δρόμο στη διασταύρωση με το δρόμο του αεροδρομίου ένας σκαντζόχερας προσπαθούσε να περάσει απέναντι κι ένας έξυπνος οδηγός μπροστά μου, έκοψε ταχύτητα, άλλαξε πορεία, τον πάτησε κι έπειτα θριαμβευτικά ανέπτυξε ταχύτητα και χάθηκε νικητής και τροπαιούχος.

Συμπάθα με συμπέθερε, αλλά το λέω και το πιστεύω. Λυπήθηκα τον άτυχο σκαντζόχερα πιο πολύ από το να 'βλεπα σένα στη θέση του. Έτσι που αν-

τέδρασε μου έδωσε τη βεβαιότητα ότι ο σκαντζόχερας είναι πιο χρήσιμος από σένα στη φύση. Δε γλύτωσε όμως ο δόλιος από τα παιχνίδια σου. Μπράβο σου μωρέ.

Τσάρος τσάμπα

ΔΙΑΒΑΖΩ στις αθλητικές στήλες των εφημερίδων ότι ο «Ολυμπιακός» ξεκινά το νέο πρωτάθλημα με 3 Τσά-

ΥΠΕΡ ΒΥΘΩΝ

Γιέας, ω μπουρλοτιέρηδες, παιδιά αυτής της νήσου, που κάθε μέρα πιο κοντά, στα χείλη της αβύσσου, την οδηγεί 'ηρωικά και κάθε σας κανόνι, της ξεπατώνει τους θυτούς, τα σωθικά της λειώνει. Μπαρούτι, δυναμίτιδα, ορφός να μην ξεμείνει, για να γεμίσουν την κοιλιά τ' αχόρταγα τα χτήνη. Βαράτε μπουρλοτιέρηδες, έχει πολύ αγόνοι. Μόνο που κάπου, όπως κι αυτό κι όλ' η ζωή τελειώνει.

Γιέας και σεις, λιμενικοί, με τους λευκούς γιακάδες, που κυνηγάτε τους κακούς με μπόρες, με λιακάδες και σαν τα μπουμ τ' αυτάκι σας παίρνει, που λεν, χαμπάρι, αντί να εξορμήσετε, μπαίνετε στο πυθάρι κι ως κυνικοί φιλόσοφοι και σεις πολύ μοχθείτε στον πάτο της πυθάρας σας τον άνθρωπο να βρείτε. Όχι αυτόν που έψαχναν εκείνοι με φανάρια, αλλά αυτόν που έριξε τη μπόμπα προς τα ψάρια.

Πρέπει στ' αλήθεια, δυστυχώς, αυτό που λέμε κράτος, να πάρει μίαν απόφαση, πριν ερημώσει ο πάτος και να σας κόψει και στους δυο με δίκωπο λαμπάρι, αυτόν που δεν τον βρέχετε δια να φάτε ψάρι.

Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗΣ

ρούς στη δύναμή του, τους οποίους μάλιστα πλήρωσε και χρυσούς. Είναι ο προπονητής του και 2 Σοβιετικοί παίκτες. Και διερωτώμαι. Είναι σωστό να τρέχουν στον παγωμένο Βορρά για να κουβαλήσουν ακριβοπληρωμένους Τσάρους όταν εδώ και 3 χρόνια, ο Τσάρος των Κυθήρων είναι άνεργος και περιμένει στο Μουζάκι πώς και πώς μία πρόσκληση

για να «παίξει» σε κάποιο παιχνίδι κι ας είναι τσάμπα; Ντιπ μυαλό δεν έχουν και κουβαλούν εισαγόμενους Τσάρους, όταν έχουν μέσα στα πόδια τους τον πλέον κατάλληλο για τη δουλειά; Θα πείτε τί ξέρει από μπάλλα! Γιατί δηλ. από άλλα ήξερε; Κι όμως πληρωνόταν ως Τσάρος 1,5 χρόνο. Ε. Τώρα αντί να χτυπά τον τοίχο θα κλωτσά μια μπάλα. Σιγά τα δύσκολα δηλ. Και θα βρουν κι οι οπαδοί του ευκαιρία για κανένα χειροκρότημα για το οποίο έδινε τα πάντα ο εγχώριος Τσάρος.

Εγχωρίου παρασκήνιο

ΓΙΑ ΝΑ ΜΗΝ με θεωρείτε απληροφόρητο και να μην μου κολλά κι η «πεταλαγούνα», σας γράφω το παρασκήνιο για την εκλογή προέδρου στην Εγχώριο, όπως έγινε το Σεπτέμβριο. Βέβαια από τότε μεσολάβησαν πολλά, έχει όμως την αξία του.

Σε μια συνάντηση λοιπόν γαλάζιων υποψηφίων στις δημοτικές εκλογές κάποιος έριξε το θέμα της Εγχωρίου στο τραπέζι. Τί θα 'καναν δηλ. αν έβγαιναν. Ακούστηκε λοιπόν το μακρύ και το κοντό, όπως γίνεται συνήθως, οπότε ένας μόνιμος πρόεδρος από τα κεντρικά υψίπεδα των Κυθήρων πετά το εξής: «Ρε παιδιά, αφού δεν έχουμε κανέναν καλύτερο δεν αφήνουμε τον ίδιο;» και ανέπτυξε τα επιχειρήματα της απόψεώς του. Παραδόξως βρήκε υποστηρικτές και υποψήφιους από το Νότο κι η κουβέντα έμεινε εκεί.

Λίγο πριν τις εκλογές, όμως, άλλαξαν γνώμη μερικοί και από υποστηρικτές της ιδέας έγιναν σφοδροί πολέμιοι. Ο λόγος; Ο υποψήφιος ανεμείχθη (ή νόμισαν πως ανεμείχθη) στις εκλογές εναντίον τους. Οπότε, όταν βγήκαν, ούτε ν' ακούσουν δεν ήθελαν για το συγκεκριμένο υποψήφιο. Έτσι άρχισαν το ψάξιμο. Το αποτέλεσμα θα το διαβάσετε στο επόμενο φύλλο, ίσως και με άλλα παρασκήνια.

Ο τζόγος

ΣΕ ΔΥΣΘΕΩΡΗΤΑ ύψη έφθασε ο τζόγος στις γιορτάδες. Κι ύστερα καμψόσοι κλαιόνται, ότι δεν έχουνε, αλλά στην πράσινη τσόχα ακουμπάνε και τη μάννα τους. Θα γράψω όμως λεπτομέρειες γι' αυτά στο επόμενο.

Ο τρίβολος



ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία υλικών οικοδομών γενικό εμπόριο, μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31420 - 31002 - 31757

ΚΑΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)
ΤΗΛ. 4127846 - 4112526

ΦΑΝΟΠΟΙΑ - ΒΑΦΕΣ

«Ο ΑΝΤΩΝΗΣ»

ΑΝΤ. ΡΑΪΣΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31770 - 31153

TABERNA

«ΜΑΡΚΕΣΑΚΙΑ»

(Στο δρόμο για τα Μυρτιάδια)

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 0735-31091



A. Vlandis

PHOTO STUDIO

ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ

«ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

Γ. ΤΑΜΒΑΚΗ - ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ

Παξιμάδια - Κουλούρια - Αρτάκια
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ - ΠΑΝΤΑ ΦΡΕΣΚΑ

ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ 199, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4181050

ΕΚΟΨΑΝ ΔΕΝΤΡΑ ΣΤΟ ΚΑΨΑΛΙ!

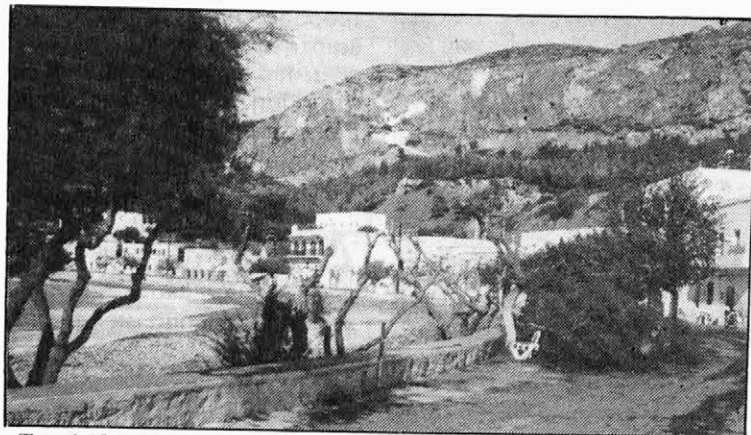
* "Μέτρο σωτηρίας" από τα ...κουνούπια λένε οι υπεύθυνοι της κοπής...
* Επενέβει το Δασαρχείο εναντίον των ... ξυλοκόπων !

Γράψαμε στο προηγούμενο ως είδηση τελευταίας στιγμής, ότι κάποιοι στο Καψάλι έκοψαν 5 μεγάλα αρμιρίκια από την παραλία. Ρωτήσαμε λοιπόν και μάθαμε τα εξής:

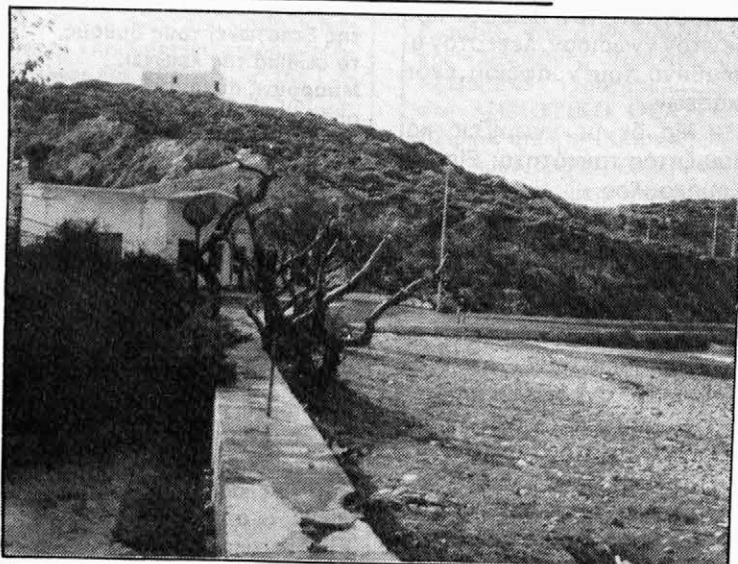
Πράγματι κόπηκαν τα 5 δέντρα, όπως θα διαπιστωθεί από τις φωτογραφίες που δημοσιεύουμε. Σύμφωνα με τους ισχυρισμούς αυτών που τα έκοψαν, αυτό έγινε γιατί το καλοκαίρι μάζευαν ...κουνούπια. Τα δύσμοιρα δέντρα φύτευσαν στην αμμουδιά και τώρα απέμειναν οι κορμοί τους να θυμίζουν τη σκιά που πρόσφεραν το καλοκαίρι. Σύμφωνα πάντα με τις πληροφορίες μας, επενέβη το Δασαρχείο (το οποίο δε γνωρίζουμε αν έχει αρμοδιότητα επί του αιγιαλού) και άσκησε δίωξη σ' αυτούς που τα έκοψαν. Κατά τη διάπραξη της κοπής παρενέβησαν και πολλοί Καψαλιώτες που διαμαρτυρήθηκαν (ματαιώς όμως) προς τους ...ξυλοκόπους.

Φαίνεται λοιπόν ότι σ' αυτό τον τόπο ο καθένας κάνει του κεφαλιού του. Δεν εξηγείται αλλιώς, το γεγονός ότι κάποιος θεώρησε πως τον ενοχλούν τα ...κουνούπια κι αποφάσισε (μεσ' το καταχείμωνο) να κόψει τα δέντρα, χωρίς να προλάβει μάλιστα να τον εμποδίσει καμία αρχή, για να απομακρύνει έτσι τα ...κουνούπια! Σ' άλλους τόπους μαθαίνουμε από τις εφημερίδες ότι οι επαγγελματίες (που είναι βέβαια έξυπνοι) χρηματοδοτούν (ναί κύριοι, χρηματοδοτούν) τη φύτευση δένδρων.

Στο Καψάλι ένα μικρό σωματείο, η «Κυθηραϊκή Μέριμα» αγόρασε και φύτεψε πολλά δένδρα. Και στον ίδιο αυτό τόπο έρχονται κάποιοι παίρνουν το πριόνι κι οπλισμένοι με θράσος κόβουν τα δέντρα γιατί ...μαζεύουν κουνούπια. Πρέπει να είναι κανείς πολύ αφελής για να δεχθεί την αιτιολογία, όταν μάλι-



Τα κλάδεψαν σαν ...κλήματα, γιατί, λέει, μάζευαν ...κουνούπια! Τι άλλο θα δούμε και θ' ακούσουμε ακόμη; Όμως, κοντά στ' άλλα, τι φταίνει οι άλλοι επιχειρηματίες να πληρώνουν τις εξυπνάδες μερικών - μερικών; Σ' άλλες περιοχές τα δέντρα προστατεύονται. Εδώ τα κόβουν. Άραγε μας ακούει κανείς;



Τα κούφια και τα κλαριά μας δείχνουν το μέγεθος της ανοησίας μας. Άλλοι φυτεύουν, άλλοι κόβουν. Στο Καψάλι γίνεται το δεύτερο, γιατί η παραλία είναι ...δάσος. Τι κι αν λείπει και κανένα...

στα συνοδεύεται κι από την άποψη, ότι, θα ξαναπετάξουν θλαστήρια τα καρατομηθέντα δέντρα. Άρα, θα ξαναγεμίζουν κουνούπια. Άρα, άλλοι ήταν οι σκοποί όσων τα έκοψαν.

Όποιος πει, τι μας νοιάζει για 5 αρμιρίκια στο Καψάλι, πρέπει να ξέρει, ότι αν κλείνουμε πάντα τα μάτια και το στόμα, την επόμενη φορά θάβναι 5 πούκα ή 10 ελιές, ή δεν ξέρουμε τι άλλο. Αν

πάντως αυτοί που τα έκοψαν, ήταν ειλικρινείς, θα τάκοβαν το καλοκαίρι που έχει κουνούπια κι όχι το Δεκέμβριο. Τότε όμως υπολόγισαν - και σωστά - ότι θα ένιωθαν στα παιδιά τους την οργή του κόσμου. Ενώ το χειμώνα δεν υπάρχει βέβαια ...«κουνούπι» στο Καψάλι. Δε γνωρίζουμε τους λόγους που οδήγησαν στην πράξη αυτή, γιατί βέβαια η δικαιολογία των κουνουπιών κ.ά. είναι αστεία. Προτιμούμε να πιστέψουμε την εκδοχή της ανοησίας, που δεν παύει βέβαια να επισύρει κι αυτή την ανάγκη προστασίας. Φανταστείτε τώρα π.χ. κάποιος να νόμιζε, ότι έχει φαντάσματα στο κάστρο και νάπαιρνε πρωτοβουλία να ...γκρεμίσει τα χαλάσματα για να ...φύγουν. Όπως αυτοί που έκοψαν τα δέντρα για να γλυτώσουν από κουνούπια, αλλεργίες κ.λ.π.

Λυπούμεθα ειλικρινά που τέτοιες ενέργειες γίνονται στο νησί μας. Και θα τις στηλιτεύουμε πάντα, έστω κι αν γίνονται από φίλους ή γνωστούς, γιατί κάποτε θα πρέπει να μάθουμε να προστατεύουμε τη φύση. Γιατί αυτή αν θυμώσει, θα εκδικηθεί με τον ίδιο τρόπο και μας και όσους την καταστρέφουν.

ΟΙ ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

Από την Αυστραλιανή κυβέρνηση έγινε μονομερής καταγγελία της συμβάσεως Κοινωνικής Ασφάλισης μεταξύ Ελλάδος και Αυστραλίας. Η Αυστραλία ζητεί να δεχθεί η Ελλάδα την αμοιβαία εξαγωγή των συντάξεων και των ασφαλιστικών δικαιωμάτων.

Η υπουργός Υγείας της Ελλάδος κ. Κουτσίκου δήλωσε ότι «η Ελληνική πλευρά δε δέχεται καθ' ύλην αρμοσίαν δηλώσεις» και ζήτησε συνάντηση με εκπροσώπους της Αυστραλίας, ώστε να συζητηθεί το πρόβλημα. Η Αυστραλιανή κυβέρνηση απάντησε ότι μπορεί να γίνει αυτή η συνάντηση μέσα στο Φεβρουάριο.

Σύμφωνα με πληροφορίες, τέλος δεν αναμένεται να υπάρξει προς το παρόν πρόβλημα με τις συντάξεις των ομογενών που ζουν στην Ελλάδα, μια κι η σύμβαση είχε προβλέψει σχετικά για περίπτωση καταγγελίας. Η πορεία βέβαια των διαπραγματεύσεων θα δείξει εάν οδηγούμεθα στη δημιουργία κάποιου μικρού ή μεγάλου προβλήματος στην καταβολή των συντάξεων στο μέλλον.

ΜΕ ΤΙΣ πρώτες βροχές «έκατσε» κι ένα κομμάτι του καινούργιου δρόμου κοντά στη σήραγγα Αρτεμισίου κι έκαναν δύο μέρες να το φτιάξουν και ν' αποκατασταθεί η συγκοινωνία. Αργήσανε λιγάκι, αλλά κάνανε καλή δουλειά όμως...

ΔΕΝ ΗΤΑΝ καλά ενημερωμένοι όσοι διερωτήθηκαν, πως είναι δυνατόν να εκλεγεί κάποιος Κοινοτάρχης με ποσοστό μικρότερο του 50%. (Προφανώς αναφέρθηκαν στην περίπτωση της Κοιν. Κυθήρων όπου ο πλειοψηφής συνδυασμός εξελέγη με 40,5%). Όμως ο νόμος προβλέπει για τις κοινότητες κάτω των 5.000 κατοίκων, ότι εκλέγουν Πρόεδρο αυτόν του πλειοψηφίσαντος συνδυασμού, ανεξαρτήτως ποσοστού. Αυτό βέβαια γίνεται για να αποφεύγεται νέος γύρος εκλογών σε μικρές κοινότητες. Έτσι το ελάχιστο ποσοστό που απαιτείται, εάν π.χ. είναι 3 οι συνδυασμοί, είναι 33,4% (κι απ' αυτή την άποψη, η διαφορά του 40,5% που πέτυχε ο εκλεγείς στην Κοιν. Κυθήρων είναι σημαντική). Αν οι συνδυασμοί είναι 4, το ελάχιστο ποσοστό είναι 25% (+1) κ.ο.κ. και όχι 50% (+1), που ισχύει μόνον όπου κατέρχονται 2 μόνο συνδυασμοί.

ΑΠΕΡΡΙΦΘΗ τελικά η ένσταση κατά της εκλογής του βουλευτή του ΠΑ.ΣΟ.Κ. Α' Πειραιά κ. Μαν. Μπετενιώτη και παραμένει έτσι στην έδρα που κέρδισε με το να έλθει 2ος βουλευτής στις εκλογές (Εκλογοδικείο) δέχθηκε, ότι δεν υπήρχε κώλυμα με τη θέση που κατείχε στον ΕΟΜΜΕΧ, στο παρελθόν κι απέρριψε την ένσταση.

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΕΣ γράφτηκαν στον Ελληνικό τύπο για τη στάση των Ελληνικών Προέσων Αρχών του Σίνδεϋ, να αρνούνται με διάφορα προσχήματα ή δυσκολεύουν τις διαδικασίες σ' όσους ζητούν πιστοποιητικά μετοικεσίας.

ΧΟΡΗΓΗΘΗΚΕ κονδύλιο 14.500.000 δρχ. και έγινε η δημοπρασία για το έργο της υποδομής του Αεροδρομίου Κυθήρων. Ένα κονδύλιο, κι ένα έργο, ανεξάρτητο μόνον, σε στενή συνάρτηση δε, με όσα γράψαμε στο ρεπορτάζ του προηγούμενου φύλλου μας για το αεροδρόμιο. Ένα ρεπορτάζ που διαβάστηκε πολύ από όλους τους Κυθηριούς, αφού αφορούσε ένα έργο που «κάνει» το νησί χρόνια ολοκληρωμένο.

Παραίτηση Δ. Στάθη από τον Ν.Ο.Κ.

Μετά από εκδήλωση εντόνων διαφωνιών στους κόλπους του Δ.Σ. του Ναυτιλ. Ομίλου Κυθήρων, παραιτήθη από πρόεδρος του Σωματείου ο κ. Δημ. Στάθης. Σύντομα αναμένεται να γίνουν αρχαιρεσίες για την ανάδειξη νέου Δ.Σ. και ελπίζουμε να ξεπεραστεί η κρίση για-

τί διαφωνίες τέτοιου είδους ασφαλώς δεν προάγουν την ομαλή πορεία του Ομίλου. Σύμφωνα με πληροφορίες μας η διαφωνία οφείλετο στην έγκριση κονδυλίων για αγορά υλικού και έφερε αντιμέτωπο όλο το Δ.Σ. με τον παραιτηθέντα πρόεδρό του.

ΕΒΡΕΞΕ, ΕΠΙΤΕΛΟΥΣ

Όπως και σ' όλη την Ελλάδα έτσι και στα Κύθηρα, έριξε λίγο νεράκι. Φυσικά για ν' αποκατασταθεί η ισορροπία χρειάζεται πολύ ακόμη, σώθηκαν όμως τα δένδρα κι η χλωρίδα γενικά του νησιού που απειλήθηκαν προς στιγμήν με καταστροφή. Βέβαια οι βροχές που έπεσαν δεν φθάνουν για ν' αντικατασταθούν τα υπόγεια νερά που αντλούνται συνεχώς κι έτσι οι προσπάθειες για εξοικονόμηση νερού πρέπει να συνεχιστούν. Στον τομέα όμως αυτόν τα «Κ» ετοιμάζουν μία παρουσίαση εναλλακτικών λύσεων που θα δημοσιεύσουν σύντομα.

ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ πλέον είδηση, ότι έμεινε το νησί από καύσιμα. Λίγο οι κακοκαιρίες, λίγο η βλάβη στο τοπικό F/B έκαναν τον κόσμο ν' αναπολεί το ...γάιδαρο. Να δούμε όμως, αν κάποτε, κράτος κι επιχειρηματίες, σκεφτούν να δώσουν οριστική λύση και σ' αυτό το πρόβλημα.

ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΑΡΧΕΣ ΜΑΡΤΙΟΥ!

ΚΥΘΗΡΑ

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΕΣ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
ΔΙΑΔΡΟΜΕΣ* ΑΞΙΟΘΕΑΤΑ* ΠΑΡΑΛΙΕΣ

64 Σελίδες με έγχρωμες φωτογραφίες
στα Ελληνικά, Αγγλικά, Γερμανικά
Έκδοση των "ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ"

Σε όλα τα Κυθηραϊκά καταστήματα & το Εξωτερικό

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Ζεμπρε Βίβα

ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΤΟΥ

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

MOTORENT PANAYOTIS

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
MOPEDS, MOTOR CYCLES
CANOES, PEDALBOATS
SURFING BOARDS
WATER SKIS

KYTHIRA: CHORA - KAPSALI
TEL. 31004, 31700, 31600

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
YAMAHA, MOTOCANE, IFA MZ, SIMSON,
PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN
DEERE

ΗΛΙΟΘΕΡΜΑ ΔΛΦΙΕΡΗ

SUN-RAY

ΑΠΟ ΧΑΛΚΟ ΚΑΙ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΑΤΣΑΛΙ

Για δωρεάν ζεστό νερό χειμώνα - καλοκαίρι
ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513491

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3621142 & 3600931
ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172

* ΜΟΚΕΤΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
* ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ
* ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
* ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ